

















Il presidente dell'Impact e della FCCI protagonista nel Belpaese

FOTO: IMPACT DE MONTRÉAL



Venite ad acquistare il nuovo modello

ALTIMA 2016

tare

ESCLUSIVAMENTE DA:

APERTO DI SABATO

HGrégoire NISSAN

ST-EUSTACHE

CHOMEDEY

THOMIV

2465 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, Laval (Sud della 440)
450.682.4400 www.hgregoirenissan.com

*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

2 | IL CITTADINO CANADESE - 20 APRILE 2016 www.cittadino.ca

PRIMO PIANO

Ecuador, violento terremoto: oltre 350 morti

cio (ancora provvisorio) delle persone morte in seguito ad un terremoto violentissimo che si è abbattuto domenica notte su una zona costiera dell'Ecuador. Ad annunciarlo è stato il presidente dell'Ecuador, Rafael Correa, confermando anche i gravi problemi alle infrastratture in tutto il Paese I feriti sarebbero oltre 2500. Il vicepresidente Jorge Glas aveva riferito, in un discorso televisivo, che le vittime provenivano dalle città di Manta, Guayaquil e Portoviejo ed ha escluso l'allerta tsunami. Saranno schierati



oltre 10 mila soldati e 4.500 agenti di polizia per affrontare

l'emergenza. L'epicentro è stato localizzato 27 km a sud-est di



Muisne, in una zona turistica. La scossa si è propagata da circa 19 chilometri di profondità. Gli esperti hanno riferito che si tratta del terremoto più forte dal 1979 che ha interessato l'Ecuador. La forte scossa di terremoto in Ecuador ha colpito diverse regioni (a Quito la scossa sarebbe durata oltre 40 secondi) ed è stato avvertita nettamente anche in Colombia e in Perù. Si registrano problemi nelle comunicazioni e nella fornitura dell'energia elettrica. L'aeroporto di Manta è stato chiuso per danni alla torre di controllo. Il Ministero dell'interno Serrano ha riferito, inoltre, che 100 detenuti sarebbero evasi da una prigione nell'ovest dell'Ecuador dopo il crollo delle mura. Oltre all'emergenza decretata in sei province, ha infine detto Glas, è stato decretato in Ecuador lo 'stato di eccezione', una misura che rientra nelle prerogative presidenziali e che in passato fu utilizzata per ragioni di ordine pubblico o in caso di disastri naturali, come l'eruzione lo scorso anno del vulcano Cotopaxi. Per facilitare le comunicazioni i gestori dei servizi di telefonia stanno consentendo l'invio di messaggi gratuiti. UN MILIONE **DA OTTAWA** – Il governo Trudeau ha già stanziato un

milione di dollari per fronteggiare l'emergenza umanitaria in Ecuador. Ad annuncialo, lunedì, la Ministra dello Sviluppo Internazionale e della Francofonia, Marie-Claude Bibeau. DUE VITTIME QUEBECCHESI – La Ministra ha poi offerto le

sue condoglianze ai familiari delle due vittime quebecchesi: una madre e suo figlio, Jennifer Mawn e Arthur Laflamme, che lasciano nel dolore il papà Pascal e la figlia Laurie-Anne, scampati miracolosamente alla tragedia.

I SAPUTO IN ITALIA

Joey incontra il Papa

ROMA - Nei giorni scorsi è circolato sui social un video curioso del patron dell'Impact di Montréal, Joey Saputo che, in allenamento, avvicinava Nacho Piatti per 'strappargli' una firma su una sua maglia. Un gesto 'misterioso' che aveva suscitato molteplici interpretazioni. L'arcano è stato



finalmente svelato: la settimana passata il presidente dell'Impact (e del Bologna) ha incontrato Papa Francesco, nato in Argentina e noto tifoso del San Lorenzo, con cui Piatti ha vinto la Copa Libertadores, proprio prima del trasferimento a Montréal. Non un'udienza privata, quindi, ma un incontro ravvicinato (della durata di un minuto e mezzo) subito dopo l'Udienza Generale del mercoledì: "Quando gli ho parlato - ha raccontato Joey gli ho spiegato che ho una squadra di calcio in Canada e gli ho offerto la maglia autografata di Piatti. Il Pontefice l'ha presa. È stato un momento indimenticabile. Quando gli ho accennato, poi, del San Lorenzo, mi ha sorriso afferrandomi le braccia. È stato incredibile. Mi ha fatto sentire come se fossi solo con lui talmente era concentrato nell'ascoltarmi, nonostante fossimo in 100 mila a Piazza San Pietro". (V.G.)

Joey a Montelepre (Palermo) per la cittadinanza onoraria



PALERMO, (Il Resto del Carlino) - Giornata di emozioni forti per la famiglia Saputo: il 14 aprile scorso, infatti, la cittadina di Montelepre, in provincia di Palermo - quella che ha dato i natali a Lino Saputo, il papà di Joey - ha conferito, durante una cerimonia in municipio, la cittadinanza onoraria al figlio. È stato un bellissimo momento, soprattutto quando papà Lino, con le lacrime agli occhi, ha ricordato l'addio alla sua Montelepre, nel lontano 1952, per raggiungere il padre in America. Una storia raccontata con il cuore, con l'emozione di chi ripercorre i tanti sacrifici compiuti negli anni per riuscire a costruire qualcosa per i figli. Un qualcosa che adesso è un impero che fattura all'anno svariati miliardi. È stata veramente una cerimonia suggestiva, durante la quale Lino Saputo e sua moglie Mirella, il figlio Joey e la consorte Carmie, non sono riusciti a trattenere le lacrime.







referendum è nato morto, vi-

Trivellazioni, un Referendum nato morto

«Volete voi che sia abrogato l'art. 6, comma 17, terzo periodo, del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, "Norme in materia ambientale", come so-

stituito dal comma 239 dell'art. 1 della legge 28 dicembre 2015, n. 208 "Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (Legge

L'OPINIONE Antonelli

L'Europa di oggi e di ieri Muri e recinti

"Non è con i muri e i recinti..." La conclusione di questo inizio di frase puo' essere: "...che risolveremo il problema di questa immigrazione epocale". O anche: "...che l'Europa deve reagire ma con la solidarietà." Misericordia, condivisione, solidarietà sono oggi il refrain.

Ma dov'è sono questi muri? Ma dove sono queste cortine di ferro che intersecano la sacrosanta EU che ha nella libera circolazione al suo interno – lo spazio di Shengen – il suo fondamento? Di veri muri non ve ne sono. Non ancora. E neppure di autentiche cortine di ferro, simili a quelle sorvegliate da uomini armati pronti a uccidere come lo erano i vopos tedeschi di ieri o come i graniciari titini del confine sloveno a Gorizia che neppure scherzavano.

La stessa Merckel è, oggi, contro i "muri" dei paesi ex "democrazie popolari" di triste memoria. Ma lo era ieri, quando viveva nella Germania Democratica, protetta dal muro di Berlino, ufficialmente "muro antifascista", che teneva prigionieri a cielo aperto i berlinesi dell'Est? Probabilmente lo era, ma si guardava bene dal dirlo. L'insieme dei governanti europei ieri non si sognava, ieri, di invocare la caduta del muro di Berlino. Fu un americano, Reagan, a farlo. Ad Andreotti è attribuita la frase: "Amo talmente la Germania che ne preferivo due." François Mitterand non fu contento quando il muro crollò... E la cortina di ferro che tagliava l'Europa in due? Il fatto che nel paradiso dei lavoratori, a due passi dall'Italia, la gente vivesse prigioniera di un sistema assurdo, basato sulla la dittatura, la sopraffazione, la propaganda e la menzogna, scuoteva le coscienze dei nostri progressisti? Certamente no. Se ne fecero anzi i propagandisti, nei salotti bene e alle urne. E dire che in Italia ci si proclama ancora oggi con orgoglio ex comunisti, e si è trattati con affetto e rispetto. Eppure il comunismo fu proprio il regime dei muri e dei reticolati alle frontiere. Muri e reticolati tra europei.

I comunisti e il loro fiancheggiatori sostennero quei regimi, e si batterono per instaurarne uno simile anche in Italia. Poi il vento della storia cambio' e una certa ideologia mondialista, vittima delle sue "contraddizioni", fini'nel cestino della storia. Ma oggi altre utopie mondialiste si sono affacciate alla ribalta... Ieri il refrain non era "misericordia, condivisione, solidarietà..." I refrain cambiano secondo le epoche. Oggi i "veri" europei condannano i muri e le barriere, i quali dopotutto sono diretti a stabilire un po' d'ordine nel caotico afflusso di popoli e di individui dei quali non si ha neanche il diritto di conoscere l'identità – vedi quelli che sbarcano a Lampedusa - per conoscere se non altro il Paese di provenienza e poter distinguere i falsi dai veri profughi.



di Stabilità 2016)", limitatamente alle seguenti parole: "per la durata di vita utile del giacimento, nel rispetto degli standard di sicurezza e di salvaguardia ambientale"?» Ma scusate: come si può pretendere di mettere TUTTI gli italiani - di ogni latitudine, censo e cultura nelle condizioni di CAPIRE il quesito ed esprimere un voto consapevole e convinto? Se un referendum è POPOLARE, perché non usare un linguaggio accessibile, invece di fare inutile sfoggio di tecnicismo? In quanti, mi chiedo, hanno davvero capito il quesito? All'estero, tra i connazionali più attempati, che poi sono quelli più impegnati, un'esigua minoranza. Il referendum abrogativo è fallito anche per questo. È la settima volta su otto, negli ultimi vent'anni. Con l'unica eccezione della consultazione sull'acqua nel 2011: un tema immediato, che riguardava tutti. Come il divorzio e l'aborto. "Solo" il **31,18%** degli elettori (oltre 13 milioni) si è recato alle urne. Addirittura il 19,73%, all'estero. Senza quorum (il 50% più uno dei votanti), il risultato finale non ha alcun effetto: per la cronaca, ha vinto il "Sì" con l'85,84%, contro il 14,16% del "No". La Basilicata ha registrato la più alta affluenza, con il 50,5%. Ergo: nessuna piattaforma a 12 miglia dalla costa sarà smantellata, ma potrà proseguire con le trivellazioni fino alla scadenza dei giacimenti (e non delle concessioni). Esattamente come già deciso

dal governo con la 'Legge di Stabilità'. Resta la sgradevole sensazione che si sia trattato di un regolamento di conti interno al Pd, sulla pelle degli italiani: la minoranza interna capeggiata da Emiliano, governatore della Puglia, contro il 'despota fiorentino'. Ora la partita si sposta sul referendum costituzionale di ottobre (con il nuovo 'Senato dei 100'), che non necessita di quorum, ma che costringerà il Premier a serrare i ranghi, se non vuole replicare il tonfo di Berlusconi nel 2006. Punto due: non sarebbe stato più intelligente accorpare la data del referendum con quella delle amministrative in programma il 5 giugno? Lo Stato, ergo i contribuenti, avrebbero risparmiato quasi 400 milioni di euro. Che non sono noccioline o bazzecole. Soprattutto di questi tempi. Punto tre: il sto che, nonostante i 'richiami all'ordine' dell'AGCOM (l'Autorità Garante delle Comunicazioni), è salito agli onori della cronaca solo all'indomani delle dimissioni del Ministro Guidi ("influenzata" dal compagno 'portavoce' degli interessi della lobby petrolifera), salvo poi assumere connotati politicizzati negli ultimi giorni: un "sondaggio" pro (No e Astensione) o contro (Si) Renzi (che ha invitato apertamente gli italiani a disertare le urne, così come Napolitano, ex capo dello Stato!). Il quesito referendario è stato 'annacquato', deturpato e strumentalizzato: temi strategici come il futuro dell'ambiente, la politica di approvvigionamento di petrolio, l'efficienza delle fonti rinnovabili sono diventati 'accessori'. Alla fine, la questione si è ridotta ad una scelta radicale tra la difesa dell'ambiente ed il lavoro (13mila posti a rischio, una novantina gli impianti coinvolti). E di fronte al rischio disoccupazione, gli italiani (quelli che hanno interpretato il quesito in questi termini) non hanno sentito ragioni. Non tutti, però. Al netto del voto (o non voto) "a prescindere" pro-Renzi e dei "Si", convinti che lo sfruttamento di gas e petrolio sia pericoloso e antistorico, alcuni hanno disertato

le urne semplicemente perché nauseati dalla politica, ed altri per menefreghismo, ignavia, o per amore del mare. Chi (in pochi, temo) ha deciso consciamente di disertare le urne, ha fatto una scelta precisa e condivisibile. Anche il nuovo Canada di Trudeau guarda alle fonti di energia rinnovabili per il futuro, ma non per questo 'sacrifica' il presente rinunciando alla sua proverbiale industria mineraria. Con tutte le proporzioni del caso, assodato che i fiori all'occhiello del Belpaese sono (e restano) l'agricoltura e la gastronomia, il turismo e la tecnologia, l'arte e l'artigianato, e appurato che la produzione nazionale di gas e petrolio in Italia vale solo 3 miliardi di euro, perché rinunciare a priori allo sfruttamento dei giacimenti naturali (in sicurezza), salvo poi importare elettricità dalla vicina (iper-nuclearizzata) Francia e l'olio nero dai vituperati Paesi arabi? Perché regalare i giacimenti dell'Adriatico a Croazia e Albania, che già li sfruttano? In attesa del mondo "verde e perfetto" di domani (fondato su innovazione ed efficienza energetica), l'economia di oggi (globale e competitiva) impone ad uno Stato scelte di "realpolitik". Il futuro, per fortuna o purtroppo, è già oggi. E questo a prescindere dai calcoli politici di parte.





514 331-5344

6419 Boul. Gouin Ouest, Montréal www.ilcenone.com

SALA PRIVATA PER:

Eventi corporativiRicevimenti familiari

• Feste aziendali

PROMOZIONE PRIMAVERILE

45\$ per 2 persone

Menù di 5 servizi

Per la festa della Mamma, regalatele un pranzo o una cena con lo spettacolo di Renzo Arbore

QUÉBEC

L'analisi della deputata provinciale su Immigrazione, metà-mandato ed energia

Rita de Santis: governo al fianco dei cittadini

all'adozione del progetto di legge 77, che riforma l'immigrazione in Québec (50 mila il limite dei nuovi arrivi per il 2017 ed il 2018), la deputata di Bourassa-Sauvé e Ministra responsabile dell'Accesso all'Informazione e della Riforma delle Istituzioni Democratiche, Rita de Santis, si è congratulata con la collega Ministra dell'Immigrazione, Kathleen Weil, per il metodo selettivo dell'accoglienza in base alle necessità regionali del mercato del lavoro. "Il nostro nuovo sistema di selezione – ha dichiarato la Weil - possiede quella flessibilità che consente alle nostre imprese ed ai nostri datori di lavoro di beneficiare del contributo di una manodo-

città e regioni di poter contare su dei futuri cittadini impegnati a contribuire al dinamismo della loro comunità di adozione". "Questa legge – ha aggiunto la de Santis – favorisce una correlazione tra le competenze dei lavoratori e le esigenze delle imprese : si tratta di un sistema di selezione che genererà benefici sostanziali per l'economia in tutte le regioni della Provincia". In sostanza, la nuova legge sostituisce il sistema di selezione attuale, in base al principio del "primo arrivato, primo servito", a favore di una selezione basata sul modello di dichiarazione di interesse Così, tra le persone che vogliono immigrare in Quebec, solo quelli che hanno un profilo che



soddisfa le esigenze della Belle Province saranno invitati a presentare una domanda formale per l'immigrazione. La nuova legge sull'immigrazione vuole, inoltre, migliorare l'accesso allo status di 'residente permanente' di migliaia di lavoratori qualificati e di studenti stranieri che si sono laureati in Quebec.

SECONDO PAREGGIO DI BILANCIO DI FILA -

ricorda come, dopo sei anni consecutivi di deficit che ha appesantito il debito provinciale di quasi \$ 16 miliardi di dollari, il governo liberale ha agito in maniera responsabile mettendo in ordine i conti pubblici grazie ad un secondo pareggio di bilancio consecutivo. "Il nostro esecutivo - ha sottolineato - ha preso una decisione coraggiosa, contribuendo a creare un clima di fiducia per la prosperità economica. Grazie ai conti in equilibrio, disponiamo di un margine di manovra per investire in alcuni settori che ci stanno a cuore, come l'educazione, la salute e la riduzione del carico fiscale per imprese e individui. Investimenti benefici anche per le imprese, le strutture sanitarie, le scuole e le singole persone della mia contea di Bourassa-

ENERGIA: UNA LEVA

TUTTE LE REGIONI -

Dopo l'inaugurazione della nuova politica energetica del Québec da qui al 2030, la ministra de Santis ha accolto con favore le misure annunciate dal governo, mettendo in risalto le ripercussioni positive che avranno nella contea di Bourassa-Sauvé. "Le tariffe elettriche legate all'inflazione, il 'guichet' unico per l'efficienza energetica destinato ai consumatori, il dispiegamento di una fornitura di energia rinnovata ed un migliore accesso al gas naturale e meno inquinante delle energie alternative nonché l'istituzione di un progetto-pilota di stazioni multi-carburante sono alcune delle misure che potranno fare la differenza, consentendo ai cittadini di risparmiare", ha detto la ministra. "La nuova politica energetica – ha fatto sapere il ministro delle Risorse Naturali, Pierre Arcand – rap-

dei 19 arrondissements, visto

che la metà dell'attivo di bi-

lancio proviene proprio dai

singoli Municipi. Secondo il

presidente del comitato esecu-

tivo, Pierre Desrochers, è la

dimostrazione che la riforma del finanziamento a favore

degli arrondissements non ha

avuto gli effetti catastrofici

che alcuni sindaci locali avevano pronosticato. Un risultato più che soddisfacente, quindi, nonostante il ricavato

dalle multe sia stato inferiore

alle previsioni: 171 milioni

invece di 200. Sotto accusa i

poliziotti, che hanno commi-

nato contravvenzioni per 69

milioni, quando le aspettative erano di almeno 84. Tra

le altre cifre, lo sgombero

della neve nel 2015 (215 i

cm ricevuti) è costato 146

milioni, 10 in meno di quello

preventivato. Preoccupa, infi-

ne, il debito: l'indebitamento finanziario netto di Montreal

è di 4,8 miliardi, cioè 2653 \$

per ogni montrealese. È l'im-

porto massimo dalla fusione

nel 2001, quando il debito cit-

tadino procapite era di 2511 \$.

regioni del Quebec. Il nostro governo fornirà maggiore sostegno alle aziende intenzionate a convertire i processi industriali a vantaggio dell'efficacia energetica".



La voix des italo-canadiens depuis 1941 Canada's oldest italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur: Sen. BASILIO GIORDANO

bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef: VITTORIO GIORDANO iournal@cittadino.ca

one italiana / Rédaction itali AGOSTINO GIORDANO ietarbreshe@libero.it

nistrazione / Administrat NINA GIORDANO nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité: GIANFRANCO GIORDANO gianfranco@cittadino.ca

NINA GIORDANO

Grafica e impaginazione / Infographie et mise en page: MARCO V. GIORDANO marco@cittadino.ca

Abbonamenti / Abonnements GIANFRANCO GIORDANO

Corrispondenti / Correspondants Da Miami: DEAN H. MAZZONE Da New-York: DOM SERAFINI

Collaboratori / Collaborateurs: Claudio Antonelli • Mattia Carlomagno Mario Cerundolo • Nicolangelo Cioppi Teddy Colantonio • Pietro Lucca Antonella Parmentola

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

Canadä

Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione



Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée

Tiratura: 15 000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570 Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati nor rispecchiano necessariamente le idee della dire rispecchiano necessariamente le idee della dire-zione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veri-dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:

6020 Jean-Talon Est, bureau 710, Montréal, Québec, H1S 3B1 Tel. 514.253.2332

Fax. 514.253.6574 journal@cittadino.ca www.**cittadino**.ca

www.facebook.com/cittadino.canadese

VENDESI AL BARON ROYAL (di fronte alla chiesa Monte Carmelo)

Grande condo molto lussuoso 1393 Pi.ca., 2 grandi camere da letto e 2 bagni. Cucina moderna con armadietti in legno e ripiani in granito. Fenestrazione abbondante e ampio balcone con piastrelle per facile manutenzione. Piscina interna riscaldata, sala esercizi con sauna. Ingresso con videocamera. Prezzo: 384 000\$



VENDETE CON ME la vostra proprietà e vi RIMBORSERÒ IL COSTO del vostro trasloco fino a 1 500 \$ (tasse incluse)

COMPRATE CON ME una proprietà e vi rimborserò le spese NOTARILI fino a 1 000 \$ (tasse incluse)



Chiamatemi r un preventivo

Parlo italiano.

Frank Tullio | Courtier Immobilier Agréé 514 **952-2616**

Comune di Montréal: bilancio in attivo per 146 milioni \$

MONTRÉAL – Nel 2015 il Comune di Montréal ha registrato un surplus di bilancio pari a 146 milioni di dollari. La salute finanziaria della città, dunque, è buona e questo grazie ai ricavi (32 milioni

in più dalle tasse) ed ai tagli (risparmi per 36 milioni) che si sono rivelati più efficaci del previsto. Una "gestione rigorosa" frutto delle scelte del Sindaco Denis Coderre.

ma anche dei Primi Cittadini

PAVÉ-UNI **ASPHALTE DRAIN FRANÇAIS** CIMENT **CRÉPIS EXCAVATION** AMÉNAGEMENT PAYSAGER **TONTE DE GAZON**

DÉNEIGEMENT

RÉNOVATION INTÉRIEUR DÉCORATION INTÉRIEUR PROJET CLÉ EN MAIN **GÉRANT DE PROJET**

INSTALLATION DE CLÔTURE: MAILLE & ORNEMENTALE INSTALLATION RAMPES D'ALUMINIUM

Daniel Di Stasio Estimation gratuite Bur.: 514 329-6565 Fax: 514 329-4007 Cell.: 514 817-5859 www.laquilaentrepreneur.ca

SERVICES OFFERTS (Résidentiel - Commercial - Industriel)

La Corte Suprema obbliga il governo a legiferare entro il prossimo 6 giugno

Ottawa legalizza la 'morte assistita'

OTTAWA – Dopo il Québec (la legge è in vigore dallo scorso dicembre), anche il Canada autorizza la morte assistita: giovedì scorso il governo Trudeau ha depositato un progetto di legge che legalizza la 'morte assistita da un medico' per gli "adulti consenzienti affetti da una malattia incurabile con dolori persistenti", che si trovano "in uno stato avanzato di peggioramento irreversibile delle loro capacità" e la cui "morte naturale è diventata ragionevolmente prevedibile" (il paziente non deve necessariamente essere in fin di vita).

I CRITERI DI AMMISSI-**BILITÀ** - Il disegno di legge C-14 è più restrittivo rispetto alla 'Sentenza Carter' della

Corte Suprema del Canada del febbraio 2015, che suggerisce il ricorso alla 'morte assistita' da parte delle persone non affette da una malattia terminale, mentre va oltre la stessa legge approvata in Québec, autorizzando l'eutanasia ed il suicidio assistito. Non sono state

accolte, invece, le raccomandazioni di una commissione parlamentare che allargava la 'platea degli utiilizzatori' anche ai minori ed alle persone colpite da malattie mentali. Tra le condizioni per beneficiare della 'morte assistita': "per iscritto", dopo un "periodo di riflessione di almeno 15 giorni, a meno che il decesso non sia immi-



nente", alla presenza di "due testimoni indipendenti", con il consenso di "due dottori in grado di garantire la lucidità della scelta" e con la possibilità di annullare la scelta "in ogni momento"

LE MINISTRE COFIR-MATARIE - La ministra della Giustizia, Jody Wilson-Raybould, è consapevole del fatto che la legge non riceverà un consenso umanime: "Per alcuni la morte assistita è inquietante, per altri la legge non va fino in fondo". Ma il metodo è quello giusto: "Chi è in fin di vita e soffre pene insopportabili, può scegliere di morire in pace", così come "saranno protetti i soggetti più vulnerabili", ha concluso Wilson-Raybould. Dal canto

suo, la ministra della Sanità, Jane Philpott, cofirmataria del progetto di legge che mofidica lo stesso Codice criminale (per depenalizzare i 'reati' dei dottori ed infermieri coinvolti), ha garantito che "la libertà di coscienza degli operatori sanitari sarà rispettata". Per evitare casi di "turismo sanitario", infine, potranno accedere alla 'dolce morte' solo coloro che hanno diritto all'assistenza sanitaria pubblica canadese.

ENTRO IL 6 GIUGNO - Ora è corsa contro il tempo: la nuova legge deve essere approvata entro il 6 giugno, data limite fissata dalla Corte Suprema per procedere alla modifica del codice penale.

ALTROVE NEL MONDO -

Ad oggi, il suicidio assistito è autorizzato in Svizzera, mentre l'eutanasia è consentita nei Paesi Passi, in Lussemburgo ed in Belgio. Due stati americani, Oregon e Washington, infine, offrono prestazioni sanitarie per la 'morte assistita'. (V.G.)

DIVENTATE

AGENTI DI SICUREZZA

- Iscrizioni sul nostro sito web
- Formazione veloce di 10 giorni • Corsi di tattica gratuiti
- Vi offriamo una lettera di referenza, oltre che un CV gratuito.
- Assistenza al lavoro
- Ottenete il vostro permesso dopo il BSP, guadagnate 17.10\$/h

Carta RCR 104\$ + tasse

Offriamo dei corsi in inglese/English courses offered

Prossimi corsi: Giorno/sera: 18 aprile Fine settimana: 9 aprile

514 966-5449 academie-igs.com 5165 Queen-Mary, suite 512, Métro Snowdo

QUALI SONO I CRITERI DI AMMISSIBILITÀ?

AVERE ALMENO 18 ANNI

RICHIESTA VOLONTARIA

CONSENSO CHIARO

Familiare - Sicuro - Evolutivo - Accessibile

AVERE DIRITTO ALL'ASSISTENZA SANITARIA PUBBLICA CANADESE

ESSERE AFFETTI DA PROBLEMI DI SALUTE AVANZATI E IRRIMEDIABILI:

- Malattia o handicap grave e incurabile
- Peggioramento irreversibile delle capacità di intendere e di volere
- Sofferenze fisiche e psicologiche persistenti e intollerabili
- Morte naturale diventata ragionevolmente prevedibile



Directeur, Spécialiste Hypothécaire Mobile

TD Canada Trust

Roberto Borsellino,

6550, boulevard Jean Talon Est Saint Leonard, Quebec H1S 1N2









fine-settimana per due persone, inclusi i pasti e l'accesso a tutte le comodità della residenza. 7650, rue Lespinay, St-Léonard www.residencessoleil.ca | 1 800 363-0663



ITALIA

È morto Casaleggio, il guru del M5S

Aveva 61 anni: è deceduto dopo una lunga malattia. Nel 2014 aveva subito un'intervento alla testa

ROMA-È morto **Gianroberto** Casaleggio, il guru del Mo-Vimento 5 stelle. Era malato da tempo. Cofondatore dei 5 stelle assieme a Beppe Grillo e stratega politico del movimento, aveva fondato tre anni fa sia la web-tv "La Cosa", sia il

blog dei grillini. "Solo da oggi forse inizieremo tutti a capire l'importanza, la lungimiranza e la visione di Gianroberto Casaleggio", ha scritto Beppe Grillo a caldo suTwitter. L'ULTIMO MESSAGGIO - Solo pochi giorni fa si era diffusa la notizia



di un addio di Casaleggio alla politica proprio a causa della malattia. Ma lui aveva smentita fermamente via blog: "Io non mollo e continuerò a battermi insieme a milioni di italiani onesti fino al successo del Mo-Vimento che ho contribuito a fondare". UNA CARRIERA **ON LINE** - Esperto informatico, Casaleggio è passato attraverso diverse società. Nel 2004 ha fondato il suo studio Casaleggio e associati (società informatica e editoriale che si occupa di gestire il blog dei grillini). Nel 2005 ha iniziato a curare assieme al figlio primogenito Davide (nato dalla prima moglie, l'inglese Elizabeth Clare

Birks,) del blog di Beppe Grillo. Si è occupato anche del blog di Antonio Di Pietro, dell'isola su Second Life dell'Italia dei Valori (fino al 2010) e del sito dell'editore Chiarelettere (fino al 2013). Affascinato dal concetto di democrazia diretta, ha girato filmati promozionali a questo proposito come "Gaia: il futuro della politica", nel 2007. IL CORDOGLIO - Unanime il cordoglio di tutto il mondo politico. Il Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, si è detto "particolarmente colpito dalla prematura scomparsa di un intellettuale, editore, protagonista politico innovativo e appassionato". "Casaleggio era un innovatore in chiave antipolitica", ha detto Renato Brunetta, capogruppo di Forza Italia alla Camera dei deputati. "Un avversario politico che abbiamo sempre rispettato", ha scritto su Twitter il presidente dei deputati Pd, Ettore Rosato. "Un conto è la rivalità politica, altro è il rispetto umano. Buon viaggio", il commento del leader della Lega, Matteo Salvini.





Naufragio al largo dell'Egitto, 200 annegati



ROMA - Si continua a morire sulle rotte dei migranti. Circa 200 persone, secondo quanto confermato dal governo somalo, sono annegate nel Mar Mediterraneo al largo delle coste egiziane, nel tentativo di arrivare in Italia. Si tratta in gran parte giovani somali, ma anche etiopi ed eritrei. I quattro malconci barconi su cui erano a bordo sarebbero andati a fondo. Migranti, a marzo 9.600 arrivi - Si attesta a 9.600 il numero dei migranti sbarcati sulle coste italiane nel mese di marzo del 2016. È quanto emerge dai dati diffusi dall'agenzia dell'Unione europea Frontex. Si tratta del doppio rispetto agli arrivi registrati a febbraio e di oltre il quadruplo rispetto al mese di marzo del 2015, quando gli arrivi sono stati 2.283. I migranti provengono soprattutto da Nigeria, Somalia e Gambia.

RAWDON Prezzo: 179 000\$

- BEL CHALET A BORDO ACQUA 2 CAMERE DA LETTO SENZA VICINI DIETRO
- VICINO A SCUOLE. E AUTOSTRADA

GIACINTO

Gentile

514 944.5237

LAVAL

Prezzo:434 000\$

CASA SPLIT-LEVEL CON GARAGI

• ANGOLO DI STRADA • PARCHEGGIO ESTERNO DOPPIO

MLS: 27391840

MLS: 17377295

MERCIER

Prezzo: 329 000\$

- DUPLEX IN BUONE CONDIZIONI 3 CAMERE DA LETTO
- RDC LIBERO PER AQUIRENTE VICINO A SCUOLE, PARCO, AUTOSTRADA, PIÙ PISTA

MLS: 27294283

MLS: 18951156

ARIA CONDIZIONATA
PREZZO NEGOZIALBILE CON
O SENZA I MOBILI

R.D.P.

Prezzo: 239 900\$

CONDOMINIO TUTTO ARREDATO 2 CAMERE DA LETTO
CUCINA E BAGNO RINNOVATI

SAINT-LÉONARD Prezzo: 779 000\$

FOCOLARE A LEGNA

QUADRUPLEX 3 CAMERE DA LETTO CON GARAGE /ICINO TRASPORTI. AUTOSTRADA SCUOLE E PISTA CICLABILE

MLS: 24665497

L'ITALIA VISTA 🌉

di **Teddy** COLANTONIO

Un altro week-end di passione, ma, oltre allo sport, domenica si è anche votato per il referendum sulle trivelle, cioè sulle concessioni alle compagnie petrolifere. Ha perso il sì, che voleva dire imporre un limite alle perforazioni a 12 miglia dalla costa perché non è stato raggiunto il quorum e, ancora una volta, moltissimi italiani non sono andati alle urne.

E questo è un grosso problema per tutti i partiti. Io, invece, sono andato a votare ed ho consigliato anche a molti altri di farlo perché ritengo che sia importante. Ma pochi mi hanno ascoltato. Hanno preferito andare al mare o in montagna, prendere un drink o passeggiare per le piazze delle loro città o dei paesi.

Il referendum di domenica scorsa è solo il primo test per il governo Renzi che, nonostante i modi un po' sbruffoni del Premier, ha nei prossimi mesi delle scadenze importanti. A giugno si voterà per le amministrative e, a ottobre, l'appuntamento più importante anche per la sua sopravvivenza: il referendum sulla riforma costituzionale.

Ci attendono mesi di passione e di polemiche e forse passerà in secondo piano il rilancio dell'economia e lo scottante problema dei migranti.

A proposito del voto, faccio anche qualche considerazione sul voto degli italiani all'estero. Una bella conquista, ma la modalità di votare per corrispondenza è da rivedere. Secondo me sarebbe meglio farli votare in seggi elettorali al Consolato o in qualche altro edificio pubblico. Penso che il Comites dovrebbe lavorare in questo senso anche se, quando si parla degli italiani all'estero, le cose vanno sempre per le lunghe.

Migranti o "vu cumprà"?

Significativa la visita di Papa Francesco a Lesbo che sicuramente servirà a smuovere un po' le acque mentre l'Europa, invece di alzare barriere ai confini di alcuni Paesi, dovrebbe finalmente decidersi a varare un programma di accoglienza.

Vado a trovare mia sorella a Termoli (ridente cittadina di circa 40 mila abitanti sul mare) e nel pomeriggio, verso le 16, la accompagno a scuola per prendere due dei suoi nipotini di 7 a 5 anni. La scuola è situata nel pieno centro della città e dà sulla piazza principale. In attesa giovani madri con figli più piccoli e anche qualche papà. Aspettando il suono della famosa campanella, che indica la fine delle lezioni, ci sediamo su una panchina e parliamo a ruota libera del più e del meno. Sulla panchina a fianco siede un giovane di colore, il famoso "vu cumprà" che per 10 o 12 ore percorre ogni giorno il litorale e le vie principali della cittadina cercando di vendere occhiali da sole. Prezzo: euro 7.50 il paio.

Ad un certo punto, nelle nostre conversazioni, senza notare che stava fumando, parliamo del divieto di fumo in Italia e vediamo che il giovane si alza e finisce la sigaretta un po' più in là. Al suo ritorno lo saluto e gli rivolgo le solite domande di convenienza. E così mi dice che viene dal Senegal, è in Italia da cinque anni, vive a Monza; ma per la stagione estiva si sposta a Campobasso che dista un'ottantina di km da Termoli. Prende il treno ogni mattina e la sera ritorna a Campobasso. Scambiamo qualche frase anche in francese, noto che il suo italiano è ottimo, compro un paio di occhiali e gli auguro una buona stagione. Naturalmente, abbiamo parlato non di politica, ma di calcio e del sogno del Senegal di vincere la Coppa d'Africa.

I nipoti di mia sorella

È sempre interessante trascorrere qualche ora con i propri nipoti o con ragazzini figli di parenti o amici. Quelli di oggi, sicuramente a causa della televisione e di internet, mi sembrano più svegli di noi alla loro età. Vivono nel loro mondo che è un po' lontano dal nostro e ci guardano con una certa sufficienza. Forse pensano che siamo troppo anziani o leg-

Scopro anche che il primo dei nipoti di mia sorella, 12 anni, al contrario di molti suoi coetanei, ama lo sport. Quando era più piccolo giocava a palla a canestro, ora ha scoperto il calcio. Con i suoi compagni gioca, per mancanza di tempo, solo la domenica; ma mi dice che lo fa per 3-4 ore. Mi trasformo in C.T. e, osservando il suo fisico, un pò robusto, gli dico che secondo me ha tutte le caratteristiche del difensore di...rottura. Sorride e mi dice che gioca in difesa. Poi lo sfido ai rigore per vedere chi è più forte Gli insegno due o tre trucchi e lo batto per 3-2. Ai genitori che gli chiedevano come se l'era cavata lo zio, risponde con una certa sufficienza: "Si difende"



MLS: 15457689

PARCHEGGIO ESTERNO VICINO SHERBROOKE E D'IBERVILLE

MLS: 20924592

ITALIANI NEL MONDO

Nuova interrogazione parlamentare della deputata di Toronto

La Marca: fondi al Picai per il futuro della nostra cultura

dell'insegnamento dell'italiano a Montréal e, in particolare, sulla sospensione del contributo ministeriale al PICAI, lo storico ente che da oltre quarant'anni è al servizio della nostra Comunità nel Québec, nei giorni scorsi l'On. Francesca La Marca ha presentato un'altra interrogazione al Ministro degli esteri e della cooperazione internazionale, dopo quella già avanzata alla Farnesina alcuni mesi fa.

"Desidero ricordare - ha sottolineato la parlamentare in una nota - che il PICAI, che pure ha offerto lingua e cultura italiane a diverse generazioni di discendenti di connazionali, oltre che a canadesi desiderosi di imparare la nostra lingua, nelle ultime due annualità è stato escluso dai finanziamenti ministeriali per il fatto di avere virtuosamente realizzato, con i soldi delle rette delle famiglie per i corsi realizzati, una riserva di fondi iscritta nel patrimonio dell'ente. Tale riserva, ad opinione del Ministero, sarebbe stata di ostacolo ad ulteriori finan-



ziamenti che, come si è detto, sono stati sospesi dal 2014.

Nonostante ciò, il PICAI ha tenuto fede alla sua storia e alla sua funzione, utilizzando per l'organizzazione e la gestione delle sue attività la riserva dell'ente per un 65% e le rette degli alunni per un 35% e continuando i corsi in 12 scuole a beneficio di oltre 1500 alunni. Tuttavia, con la chiusura dell'anno scolastico in corso, la riserva propria, ammontante alla fine del 2015 a 336.000 dollari canadesi, si è quasi totalmente esaurita con le attività dei primi mesi dell'anno corrente, lasciando un residuo di 68.000 dolla-

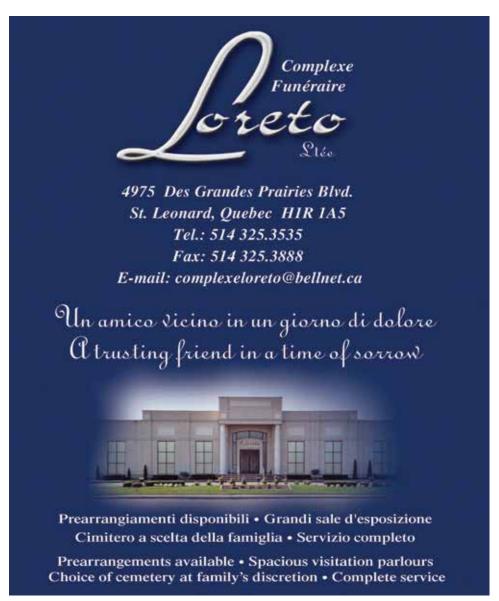
ri, del tutto insufficiente per avviare un nuovo anno sco-

Il problema che si pone è dunque questo: senza il ripristino del contributo ministeriale, da concedere naturalmente nel rispetto della normativa vigente, il PICAI sarà costretto a non riaprire i corsi per l'anno scolastico 2016-2017 interrompendo la sua lunga e importante parabola storica (...). Più in generale, in questa malaugurata ipotesi non solo verrebbe a cadere un elemento essenziale dell'identità culturale della comunità italiana in Québec, ma il sistema di promozione della lingua e della cultura italiane in Canada subirebbe un obiettivo arretramento. (...) Per questo ho chiesto al Ministro degli esteri di considerare la necessità e l'urgenza di assicurare concretamente, in vista dell'apertura del nuovo anno scolastico, un sostegno contributivo per l'ente che lo metta nella condizione di non chiudere i battenti e di continuare a offrire i corsi di lingua e di cultura italiana alla

L'eventuale reintegro dei 2,5 milioni per i corsi di lingua, per il quale sia il Ministro Gentiloni che il Sottosegretario Amendola hanno dichiarato il loro impegno, può essere il giusto canale per arrivare ad una soddisfacente soluzione. (...)".







50º Vinitaly: vinta la sfida della qualità

VERONA, (Aise) - In crescita buyer e affari, con visitatori sempre più qualificati. È la cifra di Vinitaly 2016 che ha chiuso il 13 aprile scorso, con 130mila operatori da 140 nazioni e ha visto superare lo storico record di 100mila metri quadrati netti espositivi, prima rassegna al mondo per superficie con più 4.100 espositori da più di 30 Paesi. Quasi 50mila le presenze straniere, con 28mila buyer accreditati dai mercati internazionali in aumento del 23% rispetto al 2015. "In edizione è stata celebrata la storia di una manifestazione che da 50 anni promuove nel mondo il vino italiano e la sua cultura", ha commentato il presidente di Veronafiere, Maurizio Danese. "Per la prima volta, infatti, un capo dello Stato ha inaugurato ufficialmente Vinitaly. Il presidente Mattarella ha ricordato la funzione del Vinitaly quale "vettore e simbolo della qualità vitivinicola italiana, apprezzata nel mondo", nell'ambito di un progetto di "internalizzazione e sostegno dell'export verso nuove aree di consumo". La 50^a edizione di Vinitaly ha registrato la crescita i buyer da Stati Uniti (+25%), Germania (+11%), Regno Unito (+18%), Francia (+29%), Canada (+30%), Cina (+130%), Giappone (+21%), Paesi del Nord Europa (+8%), Paesi Bassi (+24%) e Russia (+18%).



Il Patronato A.C.A.I. assiste gratuitamente tutti gli italiani nelle loro pratiche

PENSIONI: ITALIA, QUÉBEC, CANADA ED ESTERO

AL COMPLEXE LE BARON

6020 Jean-Talon Est, Suite 710-A (Saint-Léonard, Qc Tel. **514.419.9007**

di Pietro Lucca

L'italiano, la nostra lingua a Montréal

Per non cascar nell'oblio

4ª parte

Qualcuno, anni fa, scrisse: "Quando Giovanni Caboto approdò in Canada, sbigottì nel sentire i nativi parlare in italiano!". Naturalmente si tratta di una battuta, però, esagerando, con questa battuta si è voluto rendere l'idea di fino a che punto la preservazione dell'italiano sia stato un'elemento costante di preoccupazione per la nostra Comunità. E ciò sin dalla prima emigrazione nazionale italiana di massa, verificatasi nel 19º secolo, soprattutto nella seconda metà, appena dopo l'unificazione.

E aggiungiamo, senza dimenticare le difficoltà, i

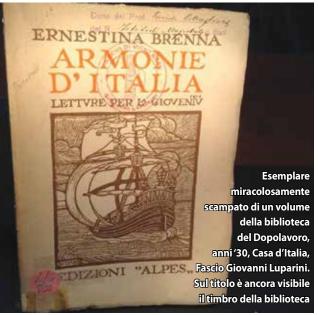
sacrifici e la caparbietà di sempre della nostra gente, negli anni della prima metà dell'800. Uno sparuto gruppetto di industriali, operatori economici, artisti ed artigiani si sono distinti nella nuova società, col loro genio e la loro laboriosità, identificandosi con il loro idioma, che con ostinatezza non hanno voluto dimenticare e che hanno tramandato. Il loro numero troppo esiguo non permetteva loro di avere una scuola, e neanche una classe, però in casa, con corsi privati, hanno tramandato ai loro giovani l'elemento di base della loro identità: la lingua italiana.

Come abbiamo scritto le settimane scorse, bisogna ar-

rivare agli inizi del '900 per constatare iniziative a livello comunitario che tutelavano e tramandavano la lingua italiana: chiesa-scuola del Carmine, chiesa-scuola della Difesa, Santa Giuliana Falconieri, S. Filippo Benizi e scuola Notre-Dame-de-la-Défense.

E arriviamo agli anni '30. Riprendiamo il discorso dove l'abbiamo lasciato: ripartiamo dal 1932 con la costruzione della nuova Scuola Notre Dame-de- la -Défense (l'attuale). Già nel 1931 il governo italiano di allora provvide all'istituzione di corsi serali per bambini figli di emigrati delle "colonie" italiane all'estero. Nell'ambito dell'organizzazione dei Fasci

na del Littorio all'estero fu organizzata e raccolta in vari gruppi: Figli della lupa, Balilla, Giovani Italiane, Giovani Fascisti e Moschettieri. Fu nell'ambito di questi gruppi che il governo italiano istituì corsi di italiano gratis per la Comunità. Gli stipendi per gli insegnanti erano completamente a carico del governo italiano, che a Montréal inviò il Sig. Bonfante come direttore. La Comunità italiana ottenne gratuitamente corsi di lingua taliana, testi, libri ed insegnanti. Vi furono, sempre nell'ambito didattico e culturale, grazie anche all'allora autorità consolare, scambi di permanenza presso famiglie



in Italia dei nostri ragazzi e viceversa. A fine anno didattico, i 'premiati' (ed erano gruppi dai 10 ai 30 ragazzi) partecipavano, a spese del governo italiano, alle famose "colonie" in Italia, dove apprendevano e miglioravano la lingua italiana. Tutto procedette bene fino al fatidico 1940, con l'entrata dell'Italia nel secondo conflitto mondiale. Dal 1940 agli anni '50, la nostra Comunità, tramortita dagli eventi, visse un periodo di stasi vegetativa: fino al principio degli anni '50, vennero indette pochissime iniziative a carattere sociale. Poi, mano a mano, le Associazioni già esistenti prima della guerra, timidamente e con cautela si ripresentarono nell'ambito comunitario. Uno dei primissimi eventi di risalto che diede un primo stimolo alla Comunità avvenne nel 1948 col raggruppamento di molti ex internati (tra cui troviamo in maggioranza i

cosiddetti "irriducibili"), i quali rivendicavano la restituzione della Casa d'Italia alla Comunità. La "Casa", 'proprietà della Comunita', dall'11 giugno del 1940 al 1948 fu confiscata anch'essa nell'ambito dei sequesti di beni appartenenti al ''nemico", e ospitò la caserma della Gendarmeria Reale. Con la confisca, andarono persi preziosi documenti della storia comunitaria. Andò sperperata, e in gran parte persa, una fornitissima biblioteca, collocata nella rotonda della Casa D'Italia, di cui ancora molti ricordano i resti fino agli anni '70. Vi erano libri di vario interesse, ma soprattutto ciò che riguardava il retaggio italico. Era: la Biblioteca del Dopolavoro, Fascio Giovanni Luporini di Montréal. Che io sappia la prima istituita a Montréal. Tanto per chiarire con i tanti nomi di fondatori di biblioteche italiane a Montréal. (Continua)

Me Roberto Colavecchio, Notaio

B.A., LL.L. D.D.N.

Notaio e Consigliere Giuridico

r.colavecchio@notarius.net

C Notaires Inc.

3565, rue Jarry Est, bureau 200

T 514.892.6774 F 514.419.9959





Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est Montréal (Québec)

HIS 1L3

Tél.: (514) 722-4116 Téléc.: (514) 722-1386 Courriel: edonatelli@notarius.net



△ Me Giuseppe Decobellis **NOTAIO**

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di: Me GIOVANNI DE BENEDICTIS Notaio ritirato

Viglione, Mazzanti, Spano Decobellis, Huot & Gabrielli Société nominale

Tel.: (514) 727-3783 Fax: (514) 727-6110

5095 rue Jean-Talon Est, Bur. 3001 St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Mercadante Di Pace

Avocats - Barristers

Me Carmine Mercadante, D.E.C., LLL. Me Pietro lannuzzi, LL.M. Me Domenic Bianco, B.A, LL.B Me Josie Sciangula, B.A, LL.B. Me Grace Di Pace, B.A, LL.B. Me Brigitte Lacroix. ILB

Me Fanny Beaudet-Viau, LL.B. Me Janie Dugas, LL.B. Me Alexandra Pepe, LL.B.

5450 Jarry est (2º piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

NOTAL

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00 La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00 1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés

Antonio Sciascia, ASC

Avocat - Lawver Médiateur

T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca 7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

450 686.1122

PASQUALE ARTUSO ASSOCIÉS

Caroline Francoeur

Valérie Carrie

Julie Therrien Steven Campese Mathieu Di Lullo

Pierre Fugère

Joseph W. Allen Avvocato dal 1976 diritto

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630 Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE

ITALIA-CANADA

www.deveau.qc.ca

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

Successioni

 Commercio Divorzi

Contratti

Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés - SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS -

I. Antonio Gualtieri

avvocato

iagualtieri@deveau.qc.ca

Via Caselle, N. 3 - 83030, Taurasi (AV) Italia Fax: +39 0827 74388 Cell.: +39 339 5391819

Me Filippo A. Ferrara

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2e étage Montréal, Québec H2X 1A4

Tel. 514.209.2763 conseil@ferraranotaire.com www.ferraranotaire.com Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al 514.253.2332 o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

La 9° edizione organizzata dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese

Torneo di poker: 60 mila \$ di solidarietà

MONTRÉAL – L'8 aprile scorso ha avuto luogo, presso la sala da ricevimento Plaza Antique, l'attesissimo torneo del Texas Hold'Em Poker della FCCI, quest'anno ispirato al rock classico. Pronti a 'giocare' per una buona causa, i partecipanti hanno raccolto più di 60.000 dollari, fondi che sadi beneficenza del Québec. Una parte del ricavato, in particolare, andrà alla Fondazione Liana's Dream che sostiene la ricerca sul diabete di tipo I.

Gli organizzatori dell'evento - i Governatori Frank Cianci e Danny Di Schiavi - hanno accolto più di 230 appassionati

ranno devoluti agli organismi che hanno giocato sino alle prime ore dell'alba. La serata è stata animata da Heather B. da CHOM 97.7. Il vincitore del grande premio del torneo, Ian Ronald, si è aggiudicato due biglietti aerei da Montréal a qualsiasi destinazione in Nord America, America Centrale, Bermuda, Caraibi o Messico.

La Fondazione Comunitaria Italo-Canadese ringrazia il comitato organizzatore, i suoi presidenti ed i generosi sponsor della serata: Fondation Sami Fruits, Trispec, Marina Del Rey, Waterax, Hiloma, Groupe PMG, Vincent Musacchio, RBC Dominion valeurs mobilières, Samcon,



Frank Cianci, Anna Giampà, Claudia Mastrocola e Danny Di Schiavi

Planit Construction, Passion Soccer, GFD alarmes, Hôtel Epik, Restaurant Bonaparte, Groupe Petra, Fana Sports, Club de Golf St-Raphaël, Caprices, Club de Golf Métropolitain, BMW MINI Laval, CTV, Sheraton Laval, Impact de Montréal, Imalog, Industria Brasserie Italienne, Parasuco e

Matita Creative Group.

Organismo senza fine di lucro, la FCCI è stata creata nel 1975 con l'obiettivo di raccogliere fondi per garantire la continuità e la promozione di organismi filantropici. Per maggiori informazioni, componete il 514-274-6725 o visitare il sito www.fcciq.com.

Marianopolis, Corno è il nuovo direttore generale



MONTRÉAL - Un italiano a capo del Collegio privato tra i più pregistiosi del Québec: dal prossimo 1º luglio, Christian Corno, un amministratore e professore di esperienza, sarà il nuovo direttore generale del 'Marianopolis College' di Westmount (che conta circa 2000 iscritti). Prenderà il posto di Len Even, rimasto in carica per due mandati consecutivi. Ad annunciarlo, nei giorni scorsi, Donat Taddeo, presidente del consiglio dei Governatori. "In qualità di nostro decano accademico per gli ultimi quattro anni – ha spiegato Taddeo - Christian Corno ha svolto un ruolo fondamentale nello sviluppo del Collegio, dimostrando qualità da leader e costante ricerca dell'eccellenza: doti necessarie per la corretta attuazione del nostro piano strategico".

CHI È CORNO - Con un Master in Economia presso l'Université du Québec à Montréal ed un Master in Educazione presso l'Université de Montréal, Corno è un professore di economia che, negli ultimi dieci anni, ha ricoperto ruoli di responsabilità crescente sia al Champlain Regional college che al Marianopolis college. Christian, attualmente, è anche il presidente della Commissione dei Direttori degli studi e membro del Consiglio generale delle Associazioni dei college privati del Québec.

Alfred Dallaire MEMORIA

SI RICORDA CON VOI

Ogni vita è una storia. ®



Bruno Marigliano 1954 - 2016

SCOMPARSO IL 20 MARZO La salma è stata esposta il 23 marzo nella sala Alfred Dallaire Memoria, 3254 rue Bellechasse, Montréal



Vincenza Grillo

SCOMPARSA IL 28 MARZO La salma è stata esposta il 31 marzo nella sala Alfred Dallaire Memoria, 2159 boul, Saint-Martin Est, Laval



Maria Brigida Starnino

1925 - 2016 SCOMPARSA IL 7 APRILE La salma è stata esposta il 10 aprile nella sala Alfred Dallaire Memoria, 2159 boul. Saint-Martin Est, Laval



Carmela De Fazio Valentino

1922 - 2016

SCOMPARSA IL 9 APRILE La salma è stata esposta il 14 aprile nella sala Alfred Dallaire Memoria, 1120 rue Jean-Talon Est, Montréal



info@memoria.ca.

Irene Vitale 1931 - 2016

SCOMPARSA IL 12 APRILE La salma è stata esposta il 17 aprile nella sala Alfred Dallaire Memoria, 2645 Henri-Bourassa est, Montréal



Cosimo Di Michele 1928 - 2016

SCOMPARSO IL 14 APRILE La salma è stata esposta il 20 aprile nella sala Alfred Dallaire Memoria, 1120 rue Jean-Talon Est, Montréal



Maria Grazia Del Grosso 1922 - 2016

SCOMPARSA IL 15 APRILE La salma è stata esposta il 17 aprile nella sala Alfred Dallaire Memoria. 1120 rue Jean-Talon Est, Montréal

Le nostre succursali Consultate gli avvisi di decessi per inviare MONTRÉAL le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi

al sito www.memoria.ca oppure contattandoci

per tel al 514 277-7778 o via email all'indirizzo

1111, Laurier O. 4231. St-Laurent 1120, Jean-Talon E. 3254, Bellechasse

1922. Rosemont 2645, Henri-Bourassa E. 6200, Léger

LAVAL

Mausoleo Saint Martin 2159, boul, St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles 12415. Sherbrooke E.

Repentiony 438, Notre-Dame Le associazioni che desiderano far conoscere i propri avvenimenti o le proprie feste sono pregate di contattarci al 514.253.2332 o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Marco Verrillo (Cegep).

Tantissimi (addirittura 70) e

significativi, infine, i premi

sorteggiati a fine sera-

ta: tra questi una tele-

visione HD 32 pollici,

2 noleggi di Fiat 500

per un fine settimana,

un set di bagagli ed un

apparecchio BBQ. Per

il Cav. Tony Fuoco

l'ennesima sfida vinta,

un'altra festa riuscita:

se oggi l'Associazione

Famiglie Sanpietresi

di Montréal è anco-

ra nel pieno della sua

forza, il merito è so-

prattutto della sua de-

terminazione e del suo

orgoglio tricolore che

non tramonta mai. Un

amore per l'Italia che

va oltre lo spazio e il

tempo. (V.G.)

Il 46° anniversario dell'Associazione guidata dal Cav. Tony Fuoco

Allegria e sapori prelibati

tra i Sanpietresi

festa semplice come in una famiglia unita. Sulla scia della migliore tradizione Italiana. Il 9 aprile scorso, l'Associazione Famiglie Sanpietresi di Montréal ha celebrato il suo 46^a anniversario nell'elegante cornice del Centro Congressi "Renaissance" (7550 Boul. Henri-Bourassa est). Ad allietare la serata, oltre al DJ Manitta, anche Perry Canestrari e la mezzo-soprano Claudine Ledoux. Sul tardi è sopraggiunto anche

Joe Cacchione, che ha salutato i commensali con un veloce e simpatico giro tra i tavoli.

Oltre 250 gli invitati (di cui circa 60 giovani) che hanno preso parte al succulento banchetto. Tra questi: Anna Maturi, consultrice in Canada della Regione Campania, ed il Sen. Basilio Giordano, accompagnato dalla consorte Nina, a cui il presidente dell'Associazione, il Cav. Tony Fuoco, ha donato una targa-ricordo in riconoscimento del suo "proficuo impegno nel campo politico ed editoriale a beneficio degli italo-cana-

Il menù era di quelli da



I tre giovani originari di San Pietro Infine - Marco Verrillo (Cegep), Cassandra Vacca e Justin D'Onofrio (Università) - che hanno ricevuto le borse di studio

leccarsi i baffi: canapés caldi e freddi, antipasto misto con legumi alla griglia; faccoletti con ricotta e fettuccine al pomodoro, insalata mista dello chef, arrosto di vitello con legumi e patate, gelato Tulip al cioccolato. Ed in serata: frutta, dolci, pizza, salsiccia, peperoni e spaghetti aglio e olio.

Tutti i partecipanti si sono lasciati andare, prima ammaliati dalle voci suadenti di Canestrari e Ledoux, poi scatenandosi sulla pista da ballo al ritmo delle canzoni di ieri e di oggi. Come ogni anno, poi, sono state consegnate 3 borse di studio ad altrettanti giovani meritevoli: Cassandra Vacca e Justin



Il Cav. Tony Fuoco dona una targa-ricordo al Sen. Basilio Giordano

Appuntamenti

Incontro informativo

I Servizi Comunitari Italo-Canadesi informano che mercoledì 27 aprile, alle ore 19:00, presso il Padiglione del Parc Delorme (6060, rue Honfleur, a Saint-Léonard), si terrà un incontro informativo sull'artrite. Al centro dell'incontro, in italiano e francese, la prevenzione, i trattamenti ed il regime alimentare maggiormente indicato per prevenire la patologia. Posti limitati. Per prenotazioni: 514-274-9462

A FAVORE DEI SERVIZI COMUNITARI ITALO- CANADESI Serata di raccolta fondi

Mercoledì 4 maggio, alle ore 19:00, presso la sala ricevimenti Le Madison (8750, Boul. Provencher, Saint-Léonard), si terrà una serata di raccolta fondi, con degustazione, a favore dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi. In occasione dell'evento sarà possibile comprare all'asta opere del fotografo Luca Bracali e dello scultore Marcello Giorgi. Organizzata da Elisa Basile e dalla Prof.ssa Erika Papagni (vice-presidente, Società Dante Alighieri di Montreal) in collaborazione con il Centro Leonardo da Vinci, all'interno della mostra dei due artisti allestita nella Piazzetta del Centro Leonardo da Vinci (1 maggio - 11 maggio), l'attività permetterà di devolvere i fondi raccolti ai Servizi Comunitari Italo-Canadesi del Quebec, per finanziare i programmi di sensibilizzazione su temi legati alla salute e alle iniziative e alle attività di supporto, assistenza, consulenza in favore degli anziani della comunità e delle loro famiglie. Biglietti: 125.00\$ (verrà rilasciata una ricevuta ai fini fiscali). Per informazioni: 514-955-8529 o Elisa: 514-825-6001.

Assemblea e tesseramento del Club Toscano

Il Club Sociale Toscano ed il Club Toscana Giovane vi invitano all'assemblea generale ed al tesseramento 2016 che si terrà domenica 24 aprile presso il ristorante 'Casa Greque' (10651 Blvd. Pie IX, Montéal-Nord, angolo Amiens). Questo il programma: ore 11.00, tesseramento; ore 11.30, apertura dell'assemblea, approvazione dell'ordine del giorno, lettura e approvazione del processo verbale del 12 aprile 2015, rapporto del presidente, rapporto del tesoriere, varie; ore 12.30, pranzo a carico vostro. Portate il vostro vino. A tutti i tesseserati presenti all'assemblea verrà concesso un rimborso di \$ 10.00. Tessera adulti: 20 \$; tessera giovani: 15 \$ e tessera famiglia: 50 \$. Confermate la vostra presenza entro il 6 aprile chiamando Giancarlo 450-663-5233 o Renzo 450-668-1489.

Il Club "Roberto Bettega" festeggia la Juve

II Fan Club Juventus "Roberto Bettega" invita tutti i tesserati 2016 a partecipare al banchetto bianconero (sarà servito uno spuntino gratis) per festeggiare insieme. Il presidente Nicola Lepore vi aspetta il 15 maggio, alle ore 18, al 'Le Mirage' (boul. Langellier, St-Léonard). Ogni tesserato (2016) ha diritto di portare con sè un ospite. Non Mancate. **Buon Divertimento!**



Dario Chiacig DENTUROLOGISTA

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

12 PAGAMENTI UGUALI SENZA INTERESSI

(Dopo approvazione di credito)

5045 Jean-Talon Est, interno 303 Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623



Chirurgie buccale Maxillofaciale et implants dentaires



1 514 252.0880

IMPIANTI • ESTRAZIONI DI DENTI DEL GIUDIZIO **ESTRAZIONI • ESTRAZIONI DI DENTI • ANESTESIA/SEDAZIONE BIOPSIE E DIAGNOSI • RICOSTRUZIONI DELLE MASCELLE**



Offriamo la chirurgia dentale specializzata della bocca e delle mascelle



Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



EXALTEZ VOTRE PASSION.

OBTENEZ JUSQU'À 3 000\$† EN CRÉDIT F SPORT®

La toute nouvelle

IS 200t AWD F Sport 2016

PAIEMENT MENSUEL À PARTIR DE

3 0005"



L'ÉVÉNEMENT F SPORT DE LEXUS







NX 200t F Sport 2016

PAIEMENT MENSUEL À PARTIR DE

579\$

TAUX DE LOCATION

2,5% 39 MOIS 2 000\$"

Le tout nouveau RX 350 F Sport 2016

TAUX DE LOCATION

6995

3.9% 48 MOIS 1000\$"



NOUVEL EMPLACEMENT

210, boul. Montréal-Toronto, Lachine 514-634-7177

www.spinellilexuslachine.com



L'avvocato Carnelutti

Erano gli anni del consenso, quando a Roma Termini i treni partivano e arrivavano in orario e il servizio portabagagli funzionava a tariffa fissa. Gli addetti venivano comunemente chiamati "facchini" e indossavano un larghissimo camiciotto cui faceva spicco la "placca" di metallo numerata. Bastava chiamare a voce alta...."facchino" e subito ne arrivava uno a prendersi cura delle valigie.

Fra queste decine di addetti, il più conosciuto era un gobbo, piccolo e tarchiato, che due pesanti valige collegate con una spessa cintura di pelle se le sistemava sulle spalle, come se fossero due

A due passi da St-Léonard

PUNTO DI SERVIZIO

3990 Jarry Est.

pacchetti di biscotti.

Per tutti era "er gobbo". Non sembrava ci facesse molto caso, però non splendeva spesso il sorriso sul suo

- "A gobbo, viennpo' qua! ". E lui veniva.
- "A gobbo, to pigli tu que-
- " Addosta' er gobbo.... anvvedi chefforza checcià".
- "Gobbo....questo è mio... lassa perde, n'hai capita, ammazzolo sto gobbo!'

Un giorno ci fu l'ennesimo diverbio fra il gobbo e un collega. Volarono offese e minacce. L'aggressore non fece in tempo a finire la frase che "er gobbo caccio" er

Offerte da un infermiere ausiliario

Taglio unghie, calli, callosità, unghie incarnite,

unghie spesse, micosi (funghi), piedi diabetici...

N.B. Sterilizzazione del materiale mediante autoclave

CURA A DOMICILIO CON INFERMIERA O INFERMIERA AUSILIARE

24 ORE SU 24

Cure palliative, post-operazione, tracheotomia, colostomia, insulina, dissezione rettale, Àalimentazione con sonda, segni vitali, catetere urimario, cura delle ferite, ecc...

ASSISTENZA A DOMICILIO

24 ORE SU 24

CON PAB O AUSILIARE FAMILIARE

cortello e je spacco' er core! A Roma non si parlava

d'altro "Hai sentito c'ha fatto er gobbo' da stazione?'

"C'ha fatto?"

"Ha ammazzato nantro facchino a cortellate!"

L'anno seguente ci fu il processo. L'aula del Palazzaccio era gremita all'inverosimile. La difesa fu affidata ad un giovanissimo avvocato appena laureato, un avvocato "d'ufficio" come si usa dire, cioè un legale alle prime armi, che non chiede compenso, insomma l'avvocato dei poveri.

Il suo nome era sconosciuto. Si chiamava Carnelutti, uno spirlungone tutto pelle e ossa. All'inizio del dibattimento, ovviamente, parlò l'accusa, che descrisse l'omicida come una specie di belva pericolosa che, per l'efferatezza del delitto, megalera. Ed infatti il Pubblico Ministero chiese 25 anni di

sembrava più pallido e impacciato del solito, lasciando notare un nervosismo che richiesta di 25 anni di pena dei fatti e, sopratutto, della sua inesperienza.

MAZE SOINS DE PIEDS CURA DEI PIEDI

> ritava di finire i suoi giorni in carcere. Venne quindi il momen-

to della Difesa. Carnelutti non faceva presagire nulla di buono. Lottare contro una non era un'impresa facile, soprattutto per un avvocato inesperto, timido, impacciato, consapevole della gravità

Quando le variazioni del clima influiscono sui vostri reumatismi e sulle vostre artriti, perchè gli sbalzi di temperatura, lo sappiamo tutti, sono la causa principale dei dolori, allora affidatevi alle protezioni naturali della lana merino-velour. Telefonate al 514-369-5871 e potrete anche voi usufruire dei vantaggi protettivi del vello di lana della MEDICAL REGLO-KUR. 514-369-

5871. Semplicemente per stare bene!

Iocale 60, Montréal
(Angolo Jarry e Pie IX)

Alimentazione · Bagno · Allenamento leggero
Corso di cucina · Sorveglianza notturna
Accompagnamento agli appuntamendi medici

Contattateci al 514 813-0713

http://mawi41.wix.com/maze-soins-de-pieds



QUANDO LA SALUTE NASCE DALLA NATURA...

Medical Reglo-Kur

La chiave per la salute

Articoli în Lana Merinos consigliati per chi soffre di Artrosi o Reumatismi

Una prevenzione naturale per chi vuole stare bene!

Tel.: 514-369-5871 / 1-877-867-1889

Il presidente del Collegio giudicante finalmente si pronunciò.

- "Avvocato Carnelutti, a lei la parola....

Carnelutti, più impacciato che mai, faceva quasi credere di non avere inteso l'esortazione del Presidente. Si alzò fuggevolmente in piedi, esclamando con voce flebile: 'Signor Presidente, signori della corte", e si rimise a sedere per rovistare le sue carte atteggiando quasi una smorfia che avrebbe potuto essere scambiata per una specie di dileggio, ben camuffato.

Il Presidente, visibilmente impacciato, riprese la sua esortazione:

- "Avvocato Carnelutti, la prego, proceda....!".

Carnelutti si rialzò ancora piu impacciato, si sistemò gli occhiali, quindi continuò:

- "Signor Presidente..... signori della corte",... e di nuovo si sedette per fare delle annotazioni. A questo punto il Presidente gridò seccamente:
- "Avvocato Carnelutti! Lei si sta prendendo gioco di questo onorevole collegio che, offeso e irritato, la invita a un contegno consono alla dignità di quest'aula...!' Carnelutti non gli dette il tempo di completare l'energico richiamo. Scattò in piedi sprizzando energia e determinazione non prima rivelata e, puntando il dito in direzione della Corte, sentenziò:
- "Voi signor Presidente e voi signori Giurati vi ritenete offesi definendo il mio contegno certamente poco professionale, ma non certo offensivo. QUEST'UOMO E' STATO CHIAMATO "GOBBO" PER VENTAN-

NON HAIL DIRITTO DI OFFENDERSI?".

Parlò vibratamente per un'ora. Nella sala regnava un silenzio spettrale. Al gobbo gli furono riconosciute tutte le attenuanti generiche e venne condannato a 5 anni di carcere, mentre Carnelutti iniziava la sua splendida carriera per diventare il primo avvocato d'Italia.

by **Gianni FIASCHE** giannifiasche Gianni Fiasche

Hardcore Henry



Starring: Sharlto Copley, Tim Roth **Director:** Ilva Naishuller Genre: Action Run Time: 96 mins

'Hardcore Henry' is in one word; hardcore. After being resurrected from the dead with no memory, a half man/half robot must save his wife from a warlord. The entire

action film is filmed from Henry's perspective. Aside from a loose storyline and script, this is one of the most badass action flicks ever! It's 'Robocop' on speed, and the soundtrack is killer. An exhilarating 90-minute thrill ride, you simply cannot take your eyes off the screen.

GO SEE IT! $\overleftrightarrow{\wedge} \overleftrightarrow{\wedge} \overleftrightarrow{\wedge} \overleftrightarrow{\wedge}$

Everybody Wants Some!! Starring: Blake Jenner, Zoey Deutch,

Director: Richard Linklater ('Dazed And Confused') Genre: Comedy Run Time: 116 mins

'Everybody Wants Some!!' is destined to become a classic like its spiritual predecessor, 'Dazed And Confused'. It's nearly flawless. Set in 1980, a group of soon to be college kids make the most of their last day before starting classes. Director Richard Linklater (Oscar nominated director for 'Boyhood') has a knack for creating the most interesting and funny characters, and he doesn't disappoint here. Backed by incredible performances from the cast, especially pointing out Glen Powell's ('Ride Along 2') hilariously on-the-money performance. Did I mention the killer freakin' soundtrack?

GO SEE IT! 🗙 🗙 🗙 🦠



I Saw The Light

Starring: Tom Hiddleston, Elizabeth Olsen, Cherry Jones, Bradley Whitford Director: Marc Abraham ('Flash Of Genius') Genre: Biopic Drama Run Time: 123 mins

'I Saw The Light' boasts an incredible performance by Tom Hiddleston ('Thor'), pretty much embodying Hank Williams, but

even he can't save this slow paced, tunnel vision of a film. The film recounts the rise and tragic end of country music star Hank Williams Overall it's hard to take your eyes off the screen when Hiddleston is performing Hank Williams' tracks, but it's the in between and constant focus Williams' troubled personal life that the viewers get lost in.

SKIP IT OR WAIT TO SEE IT AT HOME. 🜟 🜟





Il Cittadino Canadese:

dal 1941, sempre con voi, ogni settimana!





L'Italia sperimenterà la "moviola in campo"

L'IFAB, l'organo internazionale che decide le regole del gioco del calcio, ha scelto il campionato italiano come uno dei tornei in cui dalla prossima stagione verrà sperimentato il Video Assistant Referees (VARs), il sistema per aiutare gli arbitri nelle decisioni da prendere durante la direzione di una partita. La sperimentazione partirà dalla prossima stagione e sarà composta da due fasi: la prima "offline" e la seconda "live", probabilmente durante la stagione 2017/2018. Ulteriori dettagli sulla sperimentazione verranno diffusi nei prossimi mesi e saranno illustrati dalla FIGC -Federazione Italiana Giuoco Calcio - durante una riunione informativa con la Lega di Serie A, la Lega di B e l'Associazione Italiana Arbitri in programma il 21 aprile. Secondo i piani della FIFA, il VARs dovrebbe essere usato in quattro casi: per i dubbi sulla regolarità di un gol, per decidere se espellere un giocatore, per decidere se dare un rigore, nel caso in cui l'arbitro decida di ammonire o espellere il giocatore sbagliato. A guardare la moviola saranno uno o più arbitri che avranno accesso ai video della partita e potranno comunicare con l'arbitro in campo, anche senza che sia l'arbitro in campo a richiedere l'uso della moviola.

Juve, è fuga scudetto: +9 sul Napoli

Khedira, Pogba, Cuadrado e Padoin regalano ad Allegri tre punti che profumano di scudetto, ma c'è la tegola Marchisio: rottura del crociato, stagione finita. Lotta Champions ancora aperta: l'Inter batte il Napoli e Totti salva la Roma a Bergamo. Nelle retrovie, balzo di Frosinone e Carpi. Verona quasi in B

ROMA, (road2sport.com) -La 33^a giornata di campionato ha sostanzialmente assegnato lo scudetto (sebbene qualcuno avesse ancora dubbi): la Juventus sarà campione d'Italia per la quinta volta consecutiva, con il Napoli che ha lottato fino a cinque giornate dal termine, rendendo il campionato decisamente più avvincente rispetto agli ultimi dominati dai bianconeri prima di Conte e poi di Allegri. Prima di analizzare la giornata, però, ci sembra doveroso partire con il dramma di Claudio Marchisio. Il centrocampista bianconero, nel tentativo di bloccare Vazquez, è caduto male a terra

CLASSIFICA MARCATORI

30 RETI Higuain (Napoli)

15 RETI Icardi (Inter) Bacca (Milan)

14 RETI Dybala (Juventus)

13 RETI Ilicic (Fiorentina)

12 RETI

Insigne (Napoli) Eder (Sampdoria) Salah (Roma)

procurandosi la rottura del legamento crociato anteriore del ginocchio sinistro. Una brutta botta, bruttissima botta, con il ragazzo che aveva già capito la gravità dell'infortunio in campo, uscendo in barella tra le lacrime. Il ragazzo sarà costretto a sottoporsi ad intervento chirurgico saltando il finale di stagione e, soprattutto, l'Europeo in Francia. Una pessima notizia per Conte, dunque, che perde uno dei suoi migliori calciatori in vista della rassegna continentale.

Champions ed Europa League - Passando al calcio giocato, la Juve – con un poker sul Palermo sempre più penultimo e vicino alla B ma in gara fino al 70' – ha di fatto cucito lo scudetto sulle maglie. I bianconeri, trascinati da un super Pogba, hanno demolito i siciliani ed allungato sul Napoli fermato dall'Inter nell'anticipo del sabato sera (2-0). Dalla corsa scudetto, ormai chiusa, dunque i partenopei sono, ora, in lotta

Marcelo Brozovic festeggia il suo secondo gol contro il Napoli

per il secondo posto e



per la Champions. La Roma, in chiave seconda piazza, ha perso una grande occasione per portarsi a -3 dai partenopei ad una settimana dallo scontro diretto dell'Olimpico. In vantaggio 2-0, si è fatta rimontare e solo Totti all'85' ha permesso ai giallorossi di pareggiare. Una brutta frenata che ha portato anche conseguenze fuori dal campo. E' nota, infatti, la lite tra il tecnico ed il capitano,

nerazzurri hanno un calendario decisamente più agevole della Roma e potrebbe anche esserci il sorpasso. La Fiorentina invece tornata alla vittoria contro il Sassuolo, deve solo consolidare la quinta piazza, con i sogni Champions volati via per le troppe occasioni perse nelle settimane scorse da Paulo Sousa. Esordio con vittoria, invece, con Brocchi che stacca il Sassuolo, ora lon-

Empoli coriaceo, mentre il Torino ottiene il terzo successo consecutivo, traguardo mai raggiunto in questo campionato. Solo pareggio a reti bianche tra Udinese e Chievo Verona. Lotta salvezza - Grande lotta, invece, per non retrocedere. Il Verona, dopo la sconfitta arrivata nei minuti finali per mano del Frosinone, ha un piede e mezzo in B. Sono nove, infatti, i punti di distanza dal quart'ultimo posto a cinque giornate dal termine. I ciociari, invece, ottengono un successo preziosissimo che consente loro di restare in scia del Carpi, addirittura travolgente contro il Genoa nell'anticipo di sabato. Il 2-1 è prezioso almeno quanto il 4-1 degli uomini di Castori (mai, prima d'ora, i carpigiani avevano realizzato quattro gol in Serie A) ed il -1 in classifica tiene aperto un duello che sarà destinato a finire solo all'ultima giornata del campionato. Il Palermo, invece, accusa tre punti dagli emiliani e deve iniziare a macinare punti per sperare di restare nella massima serie. Prepariamoci, ora, al turno infrasettimanale che, in genere, regala sempre sorprese. Si inizia martedì con Napoli-Bologna per una settimana calcistica intensa che terminerà il 25 aprile con il posticipo tra Roma e partenopei.

una rete per fuorigioco dubbio. Vince ancora Simone Inzaghi con la sua Lazio che doma un

33ª giornata | 17/04/2016

Atalanta - Roma	3-3
Bologna - Torino	0-
Carpi - Genoa	4-1
Fiorentina - Sassuolo	3-
Inter - Napoli	2-0
Juventus - Palermo	4-(
Lazio - Empoli	2-0
Sampdoria - Milan	0-
Udinese - Chievo	0-0
Verona - Frosinone	1-2

34ª giornata | 20/04/2016

Chievo - Frosinone Empoli - Verona Genoa - Inter Juventus - Lazio Milan - Carpi Napoli - Bologna Palermo - Atalanta Roma - Torino Sassuolo - Sampdoria Udinese - Fiorentina

CLASSIFICA

JUVENTUS	79
NAPOLI	70
ROMA	65
INTER	61
FIORENTINA	59
MILAN	52
SASSUOLO	48
LAZIO	48
CHIEVO	45
TORINO	42
GENOA	40
EMPOLI	39
ATALANTA	37
BOLOGNA	37
SAMPDORIA	36
UDINESE	35
CARPI	31
FROSINONE	30
PALERMO	28
VERONA	22



Jose Callejon

- ndomini nuovi 4.5 e 5.5

Prezzo da: 267 500\$ + tx



Prezzo: 379 000\$

SAINT-LÉONARD



- Prezzo: 309 900\$

- Con parcheggio
 Situato alla 'Comtesse'
 Costruzione e finizioni di qualità
 INFORMATEVI!

Terreno di 6400 PQ

Prezzo: 469 000\$

no di 6000 pc

Prezzo: 489 000\$









1-0

1-1

4-3

2-1

Serie B - 36^a giornata

Crotone e Cagliari preparano la festa

SERIE B

36ª giornata | 16/04/2016 Bari - Como 3-0 Cagliari - Brescia Crotone - Spezia 0-0 Latina - Virtus Lanciano 2-2 Novara - Livorno Perugia - Avellino 2-0

37ª giornata 19/04/2016

Pescara - Cesena

Tranani - Ascoli

Vicenza - Ternana

Pro Vercelli - Salernitana

Virtus Entella - Modena

Ascoli - Bari Avellino - Trapani Brescia - Virtus Entella Cesena - Crotone Como - Cagliari Livorno - Latina Modena - Perugia Salernitana - Vicenza Spezia - Pescara Ternana - Pro Vercelli Virtus Lanciano - Novara

CLASSIFIC	A
CROTONE	74
CAGLIARI	71
BARI	60
TRAPANI	59
PESCARA	58
SPEZIA	58
NOVARA	57
VIRTUS ENTELLA	57
CESENA	55
PERUGIA	51
BRESCIA	51
TERNANA	44
AVELLINO	44
ASCOLI	42
VICENZA	41
LATINA	40
PRO VERCELLI	40
VIR. LANC.	40
MODENA	36
SALERNITANA	36
LIVORNO	33
СОМО	28



ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - Crotone e Cagliari hanno già lo spumante in frigorifero e il momento per far saltare il tappo è quasi arrivato. La promozione è ad un passo per entrambe le formazioni rossoblu, pronte ad essere ripagate col massimo traguardo dopo un anno vissuto da protagonisti assoluto, i calabresi come grande sorpresa, i sardi rispettando il ruolo di favoriti.

LA CRONACA - La serie A per Crotone e Cagliari non è dunque più in discussione, si

tratta solo di metterci la ceralacca sopra. La squadra di Juric si è accontentata dello 0-0 casalingo contro uno Spezia che nel frattempo solidifica la propria posizione nella griglia dei playoff. La formazione di Rastelli ha travolto 6-0 un Brescia che, viceversa, ormai non ha più speranze di accedere agli spareggi per la serie A. Alle spalle delle due battistrada si concentra la lotta, col Bari al terzo posto dopo il 3-0 al Como ultimo in classifica, ed il Trapani quarto dopo il sesto successo consecutivo,

rotecnico 4-3 sull'Ascoli. In quinta posizione il Pescara aggancia lo Spezia battendo il Cesena grazie all'ennesimo gol del capocannoniere Lapadula, staccando proprio i romagnoli che escono dai primi otto posti della graduatoria, scavcalcati pure dal Novara (2-1 sul Livorno) e dall'Entella, che torna alla vittoria contro il Modena ora terz'ultimo ed affiancato dalla Salernitana che ha sfiorato il colpo a Vercelli ed è stata raggiunta dalla compagine di Foscarini nel finale, per un pareggio che lascia entrambe le formazioni in lotta per i playot. Così come Latina e Lanciano dopo il 2-2 nello scontro diretto nel Lazio, con la spada di Damocle della probabile penalizzazioni per gli abruzzesi che potrebbero ritrovarsi con 5 punti in meno e potenzialmente terz'ultimi. Bel colpo del Vicenza (2-1 alla Ternana), ora fuori dagli ultimi

cinque posti, mentre, a cinque giornate dal termine, sembrano spacciate il Como e il Livorno: in Toscana c'è il caos più totale dopo la sconfitta di Novara, perchè Spinelli, ormai in confusione stile Zamparini, esonera anche Colomba, arrivato da sole due settimane, chiamando in panchina Gelain, ex tecnico della Primavera, per tentare di evitare una retrocessione a questo punto quasi certa. Infine il 2-0 del Perugia sull'Avellino, nell'unica gara di giornata fra due squadre demotivate.

I MARCATORI - Lapadula (Pescara) consolida il suo primato fra i bomber con la rete numero 22 del suo sfavillante campionato. Alle spalle dell'ex attaccante del Teramo sale Caputo (Entella) a quota 17 che stacca Ganz (Como), Coda (Salernitana) e Budimir (Crotone) tutti con 14 reti all'attivo, mentre Cacia (Ascoli) aggancia Farias (Cagliari) a 13.

CHAMPIONS & EUROPA LEAGUE

City-Real e Atletico-Bayern

Nelle semifinali, evitato il derby spagnolo anche in Europa League: Shakhtar-Siviglia e Villarreal-Liverpool

NYON (Svizzera) - Dopo Manchester City (1-0 al Paris St Germain) e Real Madrid (3-0 al Wolfsburg), sono l'Atletico di Simeoneo e il Bayern Monaco di Guardiola le altre due squadre che raggiungono le semifinali di Champions League. I bavaresi, forti della vittoria per 1-0 nella gara d'andata, hanno fermato i portoghesi del Benfica sul 2-2. Punteggio totalmente ribaltato, invece al Vicente Calderon, tra le cui mura i colchoneros del Cholo hanno battuto 2-0 il Barcellona che all'andata aveva vinto per 2-1 al Camp Nou. Venerdì scorso, quindi, sono state sorteggiate le semifinali di Champions League: evitato il derby spagnolo, le due sfide saranno Manchester City-Real Madrid e Atletico Madrid-Bayern Monaco, Si giocheranno il 26/27 aprile e il 3/4 maggio. Sorteggiate anche le semifinali di Europa League (28 aprile - 5 maggio): Shakhtar Donetsk-Siviglia e Villarreal-Liverpool.





16 IL CITTADINO CANADESE — 20 APRILE 2016 www.cittadino.ca

MLS, Chicago beffato: Impact a 12 punti cupero. Con Dominic Oduro



nei panni di suggeritore in entrambe le occasioni. "È stato difficile nel primo tempo – ha dichiarato nel dopogara Mauro Biello – ma nella ripresa siamo migliorati: siamo cresciuti tanto come squadra, abbiamo avuto la pazienza di muovere bene la palla per trovare gli spazi giusti. È stata una vittoria di personalità", ha concluso il tecnico. Ora si torna a casa: sabato 23 aprile, alle 16, lo Stadio Saputo riabbraccerà i suoi beniamini che scenderanno in campo contro il temibile Toronto dell'ex Juve Giovinco. (V.G.)

LEGA PRO GIRORE A

31ª giornata | 17/04/2016

Albinoleffe - Padova	Pos
Alessandria - Mantova	0-0
Bassano - Lumezzane	1-0
Cittadella - Pordenone	Pos
Cuneo - Feralpisalo'	1-0
Giana Erminio - Cremonese	2-1
Pavia - Reggiana	2-0
Pro Patria - Sudtirol	0-1
Pro Piacenza - Renate	0-0

32ª giornata 24/04/2016

Cremonese - Pro Patria Feralpisalo' - Cittadella Lumezzane - Pavia Mantova - Pro Piacenza Padova - Giana Erminio Pordenone - Cuneo Reggiana - Albinoleffe Renate - Bassano Sudtirol - Alessandria

CITTADELLA BASSANO 58 **ALESSANDRIA PORDENONE** 56 FERALPISALO' 49 **PADOVA** 48 **PAVIA** 48 **CREMONESE** 46 REGGIANA 45 **SUDTIROL** 43 **GIANA ERMINIO** 38 RFNATE 36 PRO PIACENZA 35 **LUMEZZANE** 35 **CUNEO** 33 **MANTOVA** 27 **ALBINOLEFFE** 19 **PRO PATRIA**

CLASSIFICA

6 RETI

Adi F. (Portland) Wondolowski C. (Portland)

4 RETI

Barrios M. (Dallas) Dwyer D. (Sporting) (Toronto) Morales P.

CLASSIFICA MARCATORI

Giovinco S. (Vancouver) Piatti I. (Montréal) Plata J. (Salt Lake) Villa D. (New York City)

CHICAGO- L'Impact fa sul serio: la squadra di Joey Saputo continua a macinare punti anche in trasferta: dopo il 2-0 contro il Columbus, sabato scorso Drogba&Piatti hanno piegato anche le resistenze dei Fires di Chicago, rafforzando il primo posto in classifica della Eastern Conference (ora a 12 punti). Dopo aver fallito il vantaggio, prima con Camara e poi con Oduro, nonostante il gol dei padroni di casa con Igboananike in contropiede, la squadra quebecchese non si è scomposta, trovando prima il pareggio con Didier Drogba al '56 (al suo primo gol stagionale) e poi la vittoria con un grandissimo gol di Ignacio Piatti in pieno re-

CLASSIFICA MLS

CONFERENZA DELL' EST				CONFERENZ DELL' OVE S			
	CLUB	Punti	PG*		CLUB	Punti	PG*
1.	Montreal Impact	12	6	1.	FC Dallas	17	8
2.	Philadelphia Union	9	6	2.	Real Salt Lake	14	6
3.	Orlando City SC	9	6	3.	Colorado Rapids	13	7
4.	Toronto FC	8	6	4.	Sporting Kansas City	12	7
5.	New England Revolution	8	7	5.	LA Galaxy	11	6
6.	New York City FC	6	6	6.	San Jose Earthquakes	11	7
7.	Chicago Fire	6	6	7.	Portland Timbers	8	7
8.	D.C. United	6	7	8.	Seattle Sounders FC	7	6
9.	Columbus Crew SC	5	6	9.	Vancouver Whitecaps FC	7	7
10.	New York Red Bulls	3	7	10.	Houston Dynamo	5	6
*Pa	rtite giocate						

18/04	FC Dallas - Sporting Kansas City	2-1
17/04	Orlando City - New England Revolution	2-2
17/04	Portland Timbers - San Jose Earthquakes	3-1
17/04	Real Salt Lake - Vancouver Whitecaps	1-0
17/04	Seattle Sounders - Philadelphia	2-1
17/04	Colorado Rapids - New York Red Bulls	2-1
17/04	Columbus Crew - New York City	3-2
16/04	Chicago Fire - Montreal	1-2
16/04	DC United - Toronto FC	0-1
16/04	Houston Dynamo- Los Angeles Galaxy	1-4

PROSSIMA GIORNATA

23/04 ore 16:00	Montreal - Toronto FC
23/04 ore 16:00	Philadelphia - New York City
23/04 ore 17:30	DC United - New England Revolution
24/04 ore 19:30	Columbus Crew - Houston Dynamo
24/04 ore 21:00	Colorado Rapids - Seattle Sounders
24/04 ore 22:30	Los Angeles Galaxy - Real Salt Lake
24/04 ore 22:30	Vancouver Whitecaps - FC Dallas
24/04 ore 15:30	San Jose Earthquakes - Sporting Kansas City
25/04 ore 19:30	New York Red Bulls - Orlando City

LEGA PRO GIRORE B

31ª giornata | 17/04/2016

Ancona - Spal	1-2
Arezzo - Pistoiese	0-3
Carrarese - Maceratese	0-0
L'Aquila - Siena	1-2
Pisa - Pontedera	1-1
Santarcangelo - Rimini	0-1
Savona - Lupa Roma	3-1
Teramo - Lucchese	3-0
Tuttocuoio - Prato	0-0

32 giornata | 24/04/2016

Lucchese - Tuttocuoio Lupa Roma - Ancona Maceratese - Pisa Pistoiese - Teramo Pontedera - Carrarese Prato - Santarcangelo Rimini - L'Aquila Siena - Savona

67
58
57
50
45
45
44
42
37
34
33
33
33
32
30
29
24
18

CLASSIFICA

6ª GIORNATA

18/04	FC Dallas - Sporting Kansas City	2-1
17/04	Orlando City - New England Revolution	2-2
17/04	Portland Timbers - San Jose Earthquakes	3-1
17/04	Real Salt Lake - Vancouver Whitecaps	1-0
17/04	Seattle Sounders - Philadelphia	2-1
17/04	Colorado Rapids - New York Red Bulls	2-1
17/04	Columbus Crew - New York City	3-2
16/04	Chicago Fire - Montreal	1-2
16/04	DC United - Toronto FC	0-1
16/04	Houston Dynamo- Los Angeles Galaxy	1-4

23/04 ore 16:00	Montreal - Toronto FC
23/04 ore 16:00	Philadelphia - New York City
23/04 ore 17:30	DC United - New England Revolution
24/04 ore 19:30	Columbus Crew - Houston Dynamo
24/04 ore 21:00	Colorado Rapids - Seattle Sounders
24/04 ore 22:30	Los Angeles Galaxy - Real Salt Lake
24/04 ore 22:30	Vancouver Whitecaps - FC Dallas
24/04 ore 15:30	San Jose Earthquakes - Sporting Kansas City
25/04 ore 19:30	New York Red Bulls - Orlando City

LEGA PRO GIRORE C

Spal - Arezzo

31ª giornata | 17/04/2016

Benevento - Catania	1-0
Fidelis Andria - Catanzaro	0-0
Foggia - Akragas	Pos
Ischia - Juve Stabia	0-1
Lupa Castelli - Martina Franca	2-1
Melfi - Cosenza	1-1
Messina - Lecce	1-1
Monopoli - Casertana	1-2
Paganese - Matera	4-0

32ª giornata 24/04/2016

Akragas - Messina Casertana - Fidelis Andria Catania - Melfi Catanzaro - Monopoli Cosenza - Foggia Juve Stabia - Lupa Castelli Lecce - Paganese Martina Franca - Benevento Matera - Ischia

CLASSIFICA

BENEVENTO	63
LECCE	57
FOGGIA	56
CASERTANA	56
COSENZA	53
MATERA	48
FI. ANDRIA	43
MESSINA	42
PAGANESE	41
JUVE STABIA	39
AKRAGAS	37
CATANZARO	35
CATANIA	32
MONOPOLI	32
MELFI	29
MARTINA F.	22
ISCHIA	21
LUPA CAST.	11



Pâtisserie | Pasticceria Alati 5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc Tel.: 514 729.2891

SPORT F1 - Gran Premio di Cina

Dominio Rosberg, Vettel ottimo secondo





CLASSIFICA PILOTI

1	Nico Rosberg Mercedes	7
2	Lewis Hamilton Mercedes	3
3	Daniel Ricciardo Red Bull	3
4	Sebastian Vettel Ferrari	3
5	Kimi Räikkönen Ferrari	2
6	Felipe Massa Williams	2
7	Daniel Kvyat Red Bull	2
8	Romain Grosjean Haas F1	1
9	Max Verstappen Toro Rosso	1
10	Valtteri Bottas Williams	

Il tedesco della Mercedes vince la terza gara consecutiva e prende il largo in classifica. Al via contatto tra Seb e Raikkonen (alla fine 5°): cambio di musetto per entrambe. Si rivedono le Red Bull: Kvyat a podio, Ricciardo 4°

Ancora Rosberg. Il tedesco della Mercedes primeggia anche in Cina aggiudicandosi il terzo Gran Premio (su tre disputati), dopo aver dominato la gara dal primo all'ultimo giro. Secondo posto per Sebastian Vettel su Ferrari, rimasto coinvolto in un incidente al via col compagno di scuderia Kimi Raikkonen, quinto. Sul gradino più basso del podio sale, inve-

ce, Daniil Kvvat che precede l'altra Red Bull di Daniel Ricciardo. Soltanto settimo Lewis Hamilton, scattato dall'ultima posizione.

LA CRONACA - Pronti-via ed subito bagarre alla prima curva. Vettel, scattato dalla quarta piazza, centra in pieno Raikkonen nel tentativo di chiudere la porta a Kvyat. Le due Ferrari escono malconcie dal contatto: Kimi è costretto a tornare ai box mentre Seb, nonostante l'ala anteriore danneggiata, resta in corsa ma finisce nelle retrovie. Intanto davanti Rosberg comincia la sua cavalcata vincente dimostrando di essere, almeno in questo avvio di stagione, il pilota più veloce sulla macchina più veloce.

Alle sue spalle, però, si susseguono i sorpassi e le due Rosse recuperano terreno attuando strategie diverse con le gomme. Vettel riesce ad avere la meglio sulle Red Bull e chiude la corsa con 38 secondi di distacco da Rosberg, alla diciassettesima vittoria in carriera. Sul gradino più basso del podio sale invece un ottimo Kvyat, accusato poi nel retropalco da Vettel di essere entrato in maniera troppo decisa in partenza ed essendo così il colpevole principale dello scontro tra le

di una grande rimonta nella prima parte di gara nonostante un contatto in avvio. Poi però la sua Mercedes perde di prestazioni e l'inglese chiude soltanto settimo. In classifica generale Rosberg vola a 75 punti, con un vantaggio di 36 lunghezze sul compagno di team Hamilton. Terzo Ricciardo a quota 36, Vettel è quarto a 33 davanti a Raikkonen (28). Appuntamento in Russia il 1º maggio Ferrari. Quarto Ricciardo che per il quarto Gran Premio della precede un ottimo Raikkonen, stagione. in grado di recuperare posizio-DICHIARAZIONI POST-

GARA - Una partenza "dolorosa e spiacevole": così il presidente della Ferrari, Sergio

i problemi accusati nelle qua-

lifiche, si rende protagonista

l'avvio del Gp di Shanghai. Che poi ha annunciato: "Trattiamo con la Sauber, l'Alfa Romeo deve tornare in F1" "Mi spiace terribilmente per quanto accaduto – il commento di Vettel -: quando tocchi la macchina del tuo compagno c'è qualcosa che non va, ma non sapevo dove andare, Kvyat ha quasi distrutto le nostre gare, la safety car ci ha aiutato, ma quando al primo giro colpisci il tuo compagno è una sfortuna". "Arrivare quinti non è un disastro – ha aggiunto Raikkonen - ma non è quello che speravamo. Il contatto con Vettel? Non ho visto bene quello che è successo".

Marchionne, ha commentato

ni su posizioni dopo lo scontro all'avvio. Capitolo Hamilton: il campione del Mondo in carica, scattato dalla pit-lane per















18 IL CITTADINO CANADESE — 20 APRILE 2016 www.cittadino.ca

ASSOCIAZIONE DEI PROPRIETARI **ITALO-CANADESI**

Per affittare i vostri appartamenti rapidamente e trovare inquilini con buon credito e buona reputazione potete fidarvi solo di una persona:

FIDUCIOSAMENTE VOSTRO:

514-661-5875



Vi fornisco sempre una ricevuta ufficiale

Mr Faro

GRAND VOYANT MEDIUM AFRICAIN **DON DE NAISSANCE, 25 ANS D'EXPÉRIENCE** SPÉCIALISTE DU RETOUR DE L'ÊTRE AIMÉ

Rendre fou amoureux de vous l'homme ou la femme que vous aimez Vous aide à résoudre vos problèmes quels qu'ils soient: amour, argent , protection, désenvoûtement, attraction clientèle, impuissance sexuelle

Vi aiuta a risolvere i vostri problemi, che siano: amore, denaro, protezione, sortilegi e maledizioni, attrazione clientela, impulsi sessuali.

Risultati rapidi, efficaci e per sempre.

438-935-1368 A voi la felicità!

20 parole 25\$ PICCOLI ANNUNCI

Per ogni parola in più: 75¢ 🕬 🚾





Per ogni parola in più: 75¢ Fax: 514.253.6574 Fax: 514.253.6574 Fax: 514.253.6574 Fax: 514.253.6574

VENDESI



AFFITTASI A LACHINE BACHE-LOR 2 1/2, 500 \$ per occupazione immediata, 8 ½ su due piani (possibilità ammobiliato) con doppio garage ed ingresso privato. 2991 J.T. Rathwell street, angolo 30 avenue. Info: Nico. 514 894 7113.

Coupé con tetto apribile 1982, modello Gilles Villeneuve (da Museo 'Gilles Villeneuve', Berthierville) Nico, 514 894 7113 ou Gilles au

LEZIONI E RIPETIZIONI DI MATEMATICA

Scuole Medie e Superiori. Tel: 438 793-8182

L'OROSCOPO DI MARIE CLAIRE

Settimana dal 18 al 24 aprile 2016



ARIETE - Talvolta sono proprio le energie che non ci appartengono, quelle che conosciamo di meno, a farci muovere, a far accadere le cose. Venere, ora nel vostro segno, nei prossimi giorni si darà piuttosto da

fare rimettendo spesso a posto il vostro rapporto con l'impegno e con il lavoro, impendendovi di lasciarvi andare a passioni troppo accese o fuori luogo. Insomma una forza cosmica a cui essere riconoscenti e che, nel fine settimana, vi darà comunque tutto il coraggio necessario a provarci, a rimettere in discussione questo presente per renderlo un po' più divertente. Martedì l'uscita del Sole dal vostro segno, oltre a concludere la stagione dell'Ariete, potrebbe abbassare un po il volume dell'entusiasmo, della vitalità.



TORO - Dietro una apparente parvenza di logica e di buon senso resa attuale da un fermissimo Mercurio nel segno, sarà Venere (con le sue pulsioni) a dettare il trend di un settimana dalle intenzioni mai troppo chiare. Venere si muoverà spesso nell'ombra, vera e misteriosa artefice di un lunedì facile e scattante con il lavoro e gli impegni, di

un martedì in cui saprete sempre e comunque distinguere le passioni intelligenti da quelle che vi fanno solo sprecare energia, di un weekend in cui Urano renderà movimentato e originale ogni momento. E se martedì il Sole vi riscalderà dando il via alla vostra stagione, venerdì subirete il fascino di una Luna Piena in vena di rendervi abbastanza critici in amore



GEMELLI - A volte sogni e speranze di agitano davvero molto in un presente che, probabilmente, non consente troppa libertà d'azione. Venere accenderà spesso in voi la passione, la voglia di darvi da fare, eppure le stelle dicono che si tratta di un'energia da usare con più parsimonia, una tentazione che non può e non deve avere sempre

la priorità su ogni altra cosa. Lunedi risponderete con la voglia di ridere e di essere leggeri alle sfide di un Saturno davvero rompiscatole. Martedì dovrete invece provare a contenere meglio le pulsioni e gli entusiasmi, fatelo perché in questo momento Mercurio non vi rende troppo coraggiosi o determinati. Eviterete le brutte figure.



CANCRO - La vostra settimana sarà dominata, ancora una volta da Venere, pianeta importante e prominente che detterà molti dei prossimi trend. Sarà infatti il pianeta dell'amore quello che nei primi giorni della nuova settimana vi consentirà di dialogare per

davvero con un partner difficile da capire o da ascoltare. Sempre sua l'energia celeste che vi aiuterà a percepire una certa insofferenza soprattutto sul lavoro o dove vi impegnate. È se martedì la nuova amicizia del Sole vi renderà più dinamici e pronti a affrontare una questione pratica o finanziaria, venerdi'un plenilunio amico del Cancro potrebbe essere la risposta migliore a chi vi sfida a . sorridere e a divertivi nel weekend. Tutto sembra funzionare sopra le vostre teste



LEONE - Sarà anche per voi una settimana "made in Venere", ovvero un momento in cui il pianeta rosa – in questo momento davvero amico delle vostre energie – vi ajuterà a fare molte cose, vediamo quali e come. Ottima la capacità di dialogare e di rapportarvi agli

altri nei primi giorni, quando avrete la possibilità di entrare per davvero nelle logiche del lavoro e dei sentimenti. Sempre utilissima anche quando si tratterà di contrastare il Sole che, entrando in Toro, vi obbligherà a mettere più impegno e energia nella professione (oltre ad abbassare lievemente gli entusiasmi del segno). Infine sempre Venere che sarà al vostro fianco per aiutarvi a brillare se e quando il plenilunio di venerdì proverà ad abbassare gli entusiasmi dell'anima.



VERGINE – Puntate soprattutto sulle vostre prossime doti e qualità pratiche, sulle vostre capacità, sulle risorse che sapete e potete mettere in gioco quando la situazione si farà importante. Fatelo lunedì, forse per provare a rimuovere blocchi interiori che, sicuramente, non alimentano in voi l'autostima o la fiducia in voi stessi. Saprete

poi sorprendervi per come, venerdì', saprete trovare soluzioni brillanti e svelte che vi consentiranno di risolvere situazioni abbastanza complesse. La nuova amicizia del Sole, in onda da martedì, sarà una piccola iniezione di entusiasmo, qualcosa di cui avete bisogno per continuare a gestire persone e personaggi in vena di pesare un po'.



BILANCIA - Affronterete un inizio di settimana in cui potrete, finalmente, mettere da parte le inutili passioni dell'anima per finalmente, mettere da parte le inutili passioni dell'anima per concedervi un po' di quel rigoroso ordine che, in fondo, davvero non vi dispiace. Insomma sarete logici, chiari e decisi, forse perché consapevoli di una ritrovata energia che Venere, da martedì felicissima in Toro,

ora vi regala. Non solo. Nella giornata di venerdì potrete persino avvalere di un importante plenilunio capace di convincervi della necessità di mettere mano a qualcosa di pratico che avete trascurato ultimamente. Infine Urano che, nel weekend, vi farà capire cosa significhi vivere di leggerezza, di stupore e di una sana originalità.



SCORPIONE – Una settimana sicuramente non troppo importante o significativa per il vostro cielo. Un momento in cu farete tranquillamente i conti con le vostre incertezze, con le indecisioni che vi arrivano direttamente dalle emozioni. Ecco perché le persone

più vicine e importanti saranno tanto preziose: perché loro, al contrario di voi, sapranno sempre capire cosa sia meglio fare, con sicurezza e rapidità. Insomma, per questa volta non sembrate essere voi quelli che decidono, ma poco male, così non compirete inutili errori. Tenete d'occhio il venerdì, una giornata in cui il vostro segno ospiterà la Luna Piena, un momento speciale per fare considerazioni o prendere piccole, ma indispensabili, iniziative



SAGITTARIO – Approfittando della distrazione di Marte e di Saturno – ovvero delle cose più noiose e faticose che, in questo momento, non mancano di certo al vostro cielo – provate a dare retta a Venere che vuole aiutarvi a sorridere un po'. Fatelo

lunedì, quando la voglia di stare bene andrà sempre d'accordo con le regole e le restrizioni che non possono di certo mancare. Fatelo da venerdi in poi, quando grazie a Urano il vostro modo di stare bene con il presente sarà anche originale, imprevedibile, imperscrutabile. Le stelle vi raccomandano di non prendervi mai troppo sul serio nei prossimi giorni, non fatelo perché ora non vi serve, perché non è davvero necessario.



CAPRICORNO - Nonostante questo non prometta di essere un momento che vi vede i protagonisti di ogni cosa, nei prossimi giorni Venere vi ajuterà a tenere acceso un buon rapporto sia con l'impegno che con le cose più simpatiche, quelle che sanno come

divertirvi. Lunedì, in particolare, grazie al trigono Venere-Saturno, lavorare e distrarvi saranno esercizi compatibili e possibili. Ma attenzione: perché questo strano, leggerissimo rapporto con le cose del momento potrebbe mandare un poi in crisi il vostro bisogno di capire e di rendere logica tutto, voi non fatelo. Emozioni e energie interiori davvero originali nel fine settimana, un modo nteressante per concludere una settimana che si farà notare.



ACQUARIO – A volte siamo obbligati a curare di più il look, la nostra parte e componente esteriore che non è la cosa più importante ma che, di tanto in tanto, ci serve davvero. Insomma il vostro segno deve prepararsi a accettare di scendere a compromessi con

l'apparenza, facendolo grazie a una Venere sicuramente amica e capace di farvi ottenere qualcosa di importante ma solo a patto di rinunciare per un attimo alla schiettezza. Evitate gli sforzi troppo intensi martedì, quando la nuova quadratura solare abbasserà il tono energetico dell'Acquario. Venerdì cogliete al volo la Luna Piena per aprire gli occhi su di una realtà che riguarda il lavoro e la professione. Accetterete ogni novità con leggerezza e determinazio



PESCI - In mezzo a tutta questa strana incertezza (ben quattro pianeti si muovono in modo molto incerto in cielo) voi vi saprete adattare a uno stile cosmico in cui, in fondo, non vi trovate affatto male. Lascerete libere le idee e leggeri i pensieri, qualcosa che sicu-

ramente vi permetterà di fare ogni cosa in perfetto stile ittico, ovvero armati di una logica che solo voi potete comprendere. Il Sole diventerà amico delle vostre relazioni e degli entusiasmi da martedì, un fenomeno capace di farvi sentire molto meglio tra le stelle della settimana. Tempo di pensieri e di qualche importante riflessione sotto la luce della Luna piena di venerdì, fatelo però senza andare mai troppo in profondità

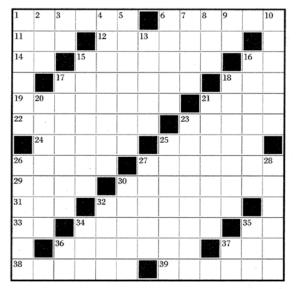
CERCASI

BOULANGERIE MARIANO CERCA COMMESSA/O A TEMPO PIENO per salumeria e panetteria. Info: 514 381-7181.

VARIE

ELETTRICISTA per servizio d'urgenza: lavori elettrici, riparazioni o aggiornamenti secondo codice elettrico. Garanzia di soddisfazione. Per info, contattate Luigi al 514-546-4987

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. La città in cui fu assassinato J. F. Ken-ORIZZONTALI: 1. La città in cui fu assassinato J. F. Kennedy - 6. Frusta, scudiscio - 11. Rende più salata la fattura - 12. Colma di lirismo - 14. Gli estremi di un enigma - 15. Lo perde chi arretra - 16. Il centro di Volterra - 17. Il Santo dell'11 novembre - 18. E' rosso a Londra - 19. Un... filo di gomma - 21. Difetti... trasmissibili - 22. Una vasta sala della biblioteca - 23. Monaco buddista - 24. Essere... sul luogo - 25. Non li piglia chi dorme - 26. Si dice lo sia chi sta benissimo - 27. Ideò la telegrafia senza fili - 29. Un atomo elettrizzato - 30. La Mazzantini scrittrice - 31. Suffisso accrescitivo - 32. Il nome della Dietrich - 33. L'inizio del ritorno - 34. Li guidava Tamerlano - 35. Iniziali di Laurel - 36. Correttezza negli affari - 37. Tu e lui - 38. La penisola con Pola - 39. Può colpire un innocente.

VERTICALI: 1. Il motore da... common rail - 2. Un'ascendente in cornice - 3. Si chiede per accordarsi - 4. Inaugurazioni di locali pubblici - 5. Uscire all'improvviso - 6. La... grafia più veloce - 7. Purissimo - 8. Strascico sonoro - 9. La fine della paura - 10. Il Modigliani pittore - 13. Un'erba come il brugo - 15. Toccare con mano - 16. Le strofe di Dante - 17. E' pieno o forato - 18. Odio represso - 20. Traumi, ferite - 21. Tra Emiliani e Laziali - 23. Il casato di Cirano - 25. Idioma, dialetta coste della Norvacia - 27. Ilm pianeta o - 26. Le accidentate coste della Norvegia - 27. Un pianeta - 28. Fa parte della UE - 30. Le si dedica l'Ave - 32. Li infestano i pescicani - 34. Il secondo bis - 35. Invocazione di soccorso - 36. Nelle riviste e negli spot - 37. La valuta... meno alta.



SOLUZIONI **PAROLE CROCIATE** 13 APRILE



RF/MEX SOLUTIONS

Agence Immobilier

ÉQUIPE NANCY

VOLETE VENDERE? **V**OLETE DEI RISULTATI? NOI ABBIAMO LA SOLUZIONE

ISOGNO URGENTE

Proprietà da vendere per acquirenti qualificati

Chiamate Nancy 514 303-9777





CONDO SOLEGGIATO 930 PC

- · UNITÀ ALL'ANGOLO AL PIANO TERRA · SPAZIO APERTO/2 CAMERE DA LETTO



COSTRUZIONE 2011 CONDO SOLEGGIATO SITUATO AL 2º PIANO

- PARCHEGGIO INTERNO
- SETTORE IDEALE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 289 000\$

SUPERBO CONDO

- CONCETTO SPAZIO APERTO
- CUCINA CON RIPIANI IN GRANITO PAVIMENTI IN BAMBOO

PREZZO: 209 000\$



- UNITÀ ALL'ANGOLO DI 930 PC
- SALOTTO CON FOCOLARE A LEGNA • 2 BALCONI/PARCHEGGIO ESTERNO



IDEALE PER LA FAMIGLIA

- **BEL BUNGALOW SEMI-STACCATO**
- MOLTO SOLEGGIATO E MANTENUTO BENE

PREZZO: 289 000\$

PREZZO: 214 900\$



SETTORE "I F RERGERAC II"

- **LUSSUOSO COTTAGE COSTRUZIONE 2007**
- ΕΙΝΙΖΙΟΝΙ ΔΙ ΤΔ GΔΜΜΔ
- 4 CAC/SOFFITTI 9"/PISCINA INTERRATA

PREZZO: 679 000\$



LE ROURG DE ROUEN

- MAGNIFICO CONDO COSTRUZIONE 2009
- ULTIMO PIANO/ 3 CAMERE
 A DUE PASSI DALLO STADIO OLIMPICO

PREZZO: 235 000\$

IERCIER



CONDO 2º PIANO/COSTRUZIONE RECENTE

- SETTORE PIACEVOLE E FAMILIARE

PREZZO: 199 000\$

PREZZO: 224 500\$



- 4 PLEX DI 46 X 41 / DIVERSI RINNOVAMENTI
 COSTRUZIONE 1989 DI QUALITÀ
- 1 X 8 1/2, 2 X 4 1/2, 1 X 3 1/2

PREZZO: 879 000\$



DI FRONTE A UN PARCO

- SPAZIOSO COTTAGE IN UNA ROTONDA
- TERRENO DI 5 363 PC/GRANDE TERRAZZO

PREZZO: 379 000\$



DUPLEX IN UN SETTORE DI SCELTA

- MOLTO VICINO ALA STAZIONE ST-MICHEL
- IDEALE PER INVESTIMENTO

PREZZO: 335 000\$



MAGNIFICO SPLIT LEVEL ABBONDANTE FENESTRAZIONE

- RDC SPAZIO APERTO
- 2 + 2 CAC/BEL CORTILE CON PISCINA

PREZZO: 369 000 \$

5145

5355 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD

VISITATE LE NOSTRE PROPRIETÀ SU: WWW.NANCYFORLINI.COM 20 | IL CITTADINO CANADESE = 20 APRILE 2016 www.cittadino.ca



SYLVAIN LANGLAIS, PROPRIÉTAIRE

DITA COPRITATIO SPECIALIZATA SERVIZIO DI VALUTAZIONE GONSULENZA

- Minuziosa ispezione visuale della struttura
- Analisi dell'informazione raccolta appropriata al rivestimento della vostra copertura
- Identificazione della causa di ogni problema constatato

VALUTAZIONE

DELL'AMPIEZZA E
DELL'ESPANSIONE DEI DANNI
OSSERVATI O SOSPETTATI

RACCOMANDAZIONE

DI UN PIANO DI INTER-VENTO CHE RISPETTA LE VOSTRE PREOCCUPAZIONI DI BUDGET

ASFALTO E GHIAIA- MEMBRANA IN ELASTOMERO -TETTO BIANCO - OFFICINA DI ZINCO - TENUTA STAGNA DI FONDAMENTA - ASSICURAZIONE RESPONSABILITÀ -CANTIERE RESO SICURO

La sola e UNI-QUE maniera di fare

Licenza Régie du batiment du Québec: #2969-7877-42

Couvreur 514 952-8648

www.toitureuni-que.com



Ferblantier







La sola e 🔲 🛛 📭 🗓 匡 maniera di fare

Licenza Régie du batiment du Québec: #2969-7877-42

Couvreur 514 952-8648

11961, Ste-Colette Montréal-Nord (Qc) H1G 4V2 www.toitureuni-que.com